回回藥方卷之三十四目録

金瘡門

刀箭所傷類

治傷損成瘡傷口新直者　金瘡藥方

末子藥　又方二方

四効散　治刀劒所傷金瘡

生肌膏　莫嚕膏

扎里奴思膏藥方　大把西里公膏藥

黄丹膏藥　銅緑膏藥

燒錫膏　治刀箭瘡打傷骨折

治毒箭所傷

取箭頭刺簽類

說凡小傷損等

折傷門

傷損類

說凡傷損的動靜
說治傷損有圓裂紋等
膏藥方
又一方
咱盧參方
說傷損從身外着重透入身內及因跌磕有傷并治法
一方
又咱盧參方
揚藥方
又揚藥方
說血流極甚并因由顯驗治法
一方能灸者
又一方ク大者
一方
又方四方
治傷血不止
撒福非可哈剌八
說凡傷損瘡等在筋者并治法
又方
一方

一方扎里奴西經驗方
說股因乘騎汗出皮至磨破
一方

接骨類

說凡骨損折的動靜
說碎骨在肉內不能治必割去者
說接骨并移骨總治法
說損折骨當如何拴繫并所用物等
說損折骨拴的帶解有日數
說凡一體的骨有損折并傷肉者
說骨因損折接偏了重治者
說凡捺藥并用的藥於接骨宜用者
一方
又方一十二方
揚藥方
說各體損折從頭至腳
說接骨證候上用的熱水并油
又治骨折貼藥
說打撲傷損骨折并拴繫閃納等治法
又治打撲傷損骨折
又貼藥
又說拴縛閃肭

琥珀膏
又凉膏藥

骨脫出類

說各體離了本處的動靜并顯驗總治法
說兩頷骨脫出
說肩骨脫離本處者
說治手腕并手指骨節輳接處脫出者
說脊梁骨脫出者
說大腿骨的頭兒脫出者
說治膝蓋骨脫出者

針灸門

灸各體證候類

說灸的功効得濟處并凡等證候必用灸治者
說眼疼日久氣窄并癩三等證候可於頭上灸
又膏藥方
刺祖古膏

說灸兩鬢髮際
說灸眼角上納速而證候
說灸肝經
說灸胃経
說灸肩胛骨

說灸眼皮不令生附餘毛
說灸因少陰證候生的瘡
說灸瘡證
說灸蠱證
說兩臀骨輳接處脫出宜灸者

湯火所傷門

湯火所傷類

治火燒的并熱油熱水所傷瘡者
又一方
又一方
治湯燙火燒等瘡方
白膏藥
又一方
又傳藥

又咱盧黎方
治湯燙火燒不為舊疾治者
治火燒瘡方
馬而哈迷阿哈其方
膏藥方
又方五方

回回藥方卷之三十四目録 畢

棒瘡門
棒打傷類
說治棒打者
又傳藥
治人齒所傷門
治人齩傷類
說凡齩的動靜

又方二方

回回藥方卷之三十四

金瘡門

刀箭所傷類 說凡刀箭所傷口成瘡并中毒箭能解去毒止血收口生肌者

治傷損成瘡傷口新直者最妙者將瘡口對合休交諸物如系麥小入傷縫或油務要乾縛三日莫開開者便縛三日候定若傷在不平處或肋務要放開不可犯濕藥只可用乾藥貼

右用臘子粉蜜陀僧各等一錢淨沒藥木賁子各等半錢一同搗羅為末乾貼再用圓撒刺變ㄱㄱㄱㄱ用酒煮熬曬乾為末貼傷再用濕麵一堪曬乾搗羅為末亦可若傷着筋者用地龍末貼或單用蠶矰或加野川草根同為末貼或有處着傷疼不能忍者是腦腎子筐管細腸在肝者亦重安者多比別不同或心着傷者無限或傷着筋肉系邊必重絶其力也發昏沉重見識顯奄也或傷着膝前平處也重善不得脫離或是傷在肉系邊重顯見識奄者莫止望醫治者除是横割肉系斷其此性肯者為之或傷着肚者便有乾嘔

或乾便腫或走臟腑者便死或傷着腫一堰傷口小莫交閉膿在下如此者用舊綿花蘸酥油貼在瘡口生肉再用生肌藥蘸在綿花撚上插入傷口撚子逐旋放小從傷生合或傷在肉用青木賓子右榴皮金銀油子車前子曬乾撒的知是枇葉 商豆各等分或單用或合為末斂小瘡口上用黑馬西葉醋一同調貼或血不住者用此散藥蘆薈一錢乳香爻一錢樽木哈榮安撒魚的 各等半錢一同搗羅為末同兎兒皮貼縛不能縛者週圍用石灰搽定血別可用藥

金瘡藥方 治金瘡諸般瘡疾止血生肌便乾又止鼻衄口疼舌疼又專治濕瘡按膿生肌止諸處傷血用

安咱魯的 二兩 石榴花 乳香

血竭 各等一兩 咱剌蘑 沒藥 各等五錢

右同為細末貼瘡

末子藥 治金瘡換生死肉用銅綠者能換死肉用

安咱魯的 石榴花 沒藥

血竭 珊瑚

琥珀 梅桂花

紙錢灰 薑黃 各等錢

右同為細末貼瘡

又方 最能止金傷之類病證用

蘆薈 血竭

安咱魯的 沒藥

蜜陀僧 沙的那 各等一兩

亦兒麥你泥 一兩 兎荅灰

黑哈亦土台思水 八錢 加吉牙

右同為細末或乾貼瘡或用兎兒毛蘸藥貼瘡用物而拴

又方 專治新傷新瘡用

沒藥 安咱魯的

三亦即是李子樹上生的膠 蘆薈

右各等分兩同為細末搽貼瘡口最能止血

乳香

四效散 一方末子藥

蘆薈　沒藥
安咱魯的　血竭各等
右一同為細末貼金瘡瘡癤止血去膿最妙
治刀劒所傷金瘡

蘆薈　血竭
安咱魯的　沒藥
京墨
右一同搗為末乾貼或用鬼指甲用鷄子清浸二三日調藥貼瘡
生肌膏　貼生肌去膿貼金瘡者妙

蜜陀僧半四兩　賽的沙即沙迷地面生的油一斤四兩　血竭
馬蘭花　安咱魯的　兀沙吉各等
咱剌簍即沙迷地面生的油　熬稠取下放冷加上藥末却將
右將蜜陀僧別研同賽的油即沙迷樹上生的油一斤
兀沙吉各等六錢同為末
用醋二兩半化開加在油內下藥末上火攪勻熬至成膏

為度攤貼
莫嚂膏　貼者生肉取乾

蜜陀僧末半觔　賽的油即沙迷地面生的油　熬稠取下放冷加上藥末却將
右一同用砂鍋上慢火熬至稠黑冬月熬者加些別兒咱的
夫的一兩三錢亦可再加些醋者尤妙遇患攤貼
扎里奴思膏藥方是吉回回醫人方此藥生肌能治金瘡刀箭所傷

蜜陀僧四五兩錢　賽的油即沙迷地面生的油八兩　血竭
甘草　兀沙吉各等六錢為末　安咱魯的
長咱剌簍即沙迷地面生的油　用醋而浸蜜陀僧為末用砂石器上火同油化開取
右將兀沙吉用醋而浸蜜陀僧為末用砂石器上火同油化開取
下放冷將上項藥末下油同攪成膏藥為度

大把西里公膏藥　能貼腫疼
剌忒牙納即沙迷地面生的油　祖夫忒各等五兩　別兒咱的四錢
右同為細末用賽的油即沙迷地面生的油一同上火熬攪成膏而貼
黃丹膏藥

乳香　　燒
尼各兀　加吉牙

蜜陀僧 五錢　乳香
兀沙吉 一錢 各一兩　金銀香 六錢
黃丹　定粉 各二兩

右一同搗羅同賽的油一同搗成膏藥而貼

銅綠膏藥　此藥能取諸濕而乾不問新舊瘡疾生肌

銅綠 二錢　刺忒牙納 黃臘 各五錢

右用賽的油 即沙速地面窄桐樹上生的油 同化開隨多少用加上銅綠末搗成膏藥

燒鍚膏　貼瘡生肌

鍚同硫黃燒過　臘子 等分

金銀油子　兀沙吉 一錢 各二錢　金銀香

雲香 各二錢　陳酥油　扎兀失兒 六錢

滴乳　木兒的油 即沙速地面窄桐樹上生的油　黃臘 各三兩　刺忒牙納 各四錢

黃丹　蜜陀僧 各二錢　沒藥

蘆薈 各四錢

右膀者用賽的油 即沙速地面窄桐樹上生的油 可浸者用醋餘者搗羅一同調合成膏用者

盡行說終

治刀箭瘡打傷骨折

安咱魯的 二錢　石榴花

乳香 半錢　血竭 各等一錢

右爲細末用手摻上用物包扎取妙

治毒箭所傷

右將兎兒血煎過與蒲萄酒喫能解其毒若有傷損處血流不止將兎兒毛與生肌等藥相和放在此處能收口止血

取箭頭刺簽類　說治小傷損及取出傷物并治法

說凡小傷損名注黑即哈即黑并取出傷損處凡刺箭頭等物凡注黑即者即刺頭或針頭等所傷或所傷雖大却不深透入肉裏去是也哈即黑者即鎗箭頭等傷是也又注黑即所傷稍善亦必醫治若所傷的人其稟氣不勻傷處有腫并跳疼者或微傷入肉裏去其腫與跳疼更有此治只要消其腫而已哈即黑當治其腫并跳疼後却治其所傷平復大抵此門其治法只要出其所傷等物出此物之法或擠出或用器械挾出或用藥吸出擠出之法人

皆可曉不必言也用器械時當先看所傷處孔竅何如或可正取或可傍取如傍取必是所傷的口狹箭頭深入肉裏或是箭頭有稜角若正取恐稜角有所礙致疼之甚又傍取時可看其無阻礙不傷血脉并筋經方可總言只要箭頭等不令折遺在中然取時必試過先搖動其所傷的物然後取之又拔的器械是鐵鉗鉗上加鐵圈謹束之如此則能拔出有時間箭頭有毒傷肉作壞必用去其肉淨其顯驗此肉的顏色改動如死肉散解惡了一般若箭頭在骨內嵌住拔不能起將器械於骨週迴磋之令其可易拔若箭頭傷在貴體如腦心肺肝腸經尿胞中惡顯驗且顯料其不可瘥則不可治矣若惡顯驗不顯料其可將瘥亦明與其家人說此證危然後治之蓋此證雖危亦有治而有可瘥者也又用藥等是將兀沙吉（化開放在傷損處如有物在內能吸出也若與蜜相和更有力又將咱剌頑的（圓者研細與蜜相和作搭）麵天仙子相和磬如急攀相和更可又佐蜀葵花咱剌頑的納而各西（即草花）葱或單用或相和用皆能吸所遺物者又蝦蟆去皮作搭藥亦能吸物一方用生五穀地上的蝦蟆去皮作搭藥亦能拔出剌并箭頭也一方用乾蝦蟆為末蜜調貼亦可若是有物在骨頭嵌住更能吸出蓋其本性能拔牙故也又研細螃蟹亦可一方用溪蠏魚胞此物都有拔力取妙又凡走獸的膠妳亦得濟有一物呼做亦咱牙（即兒蜎）亦得濟一方取亦咱牙頭入膏藥內貼之能拔出剌并箭頭若將亦咱牙咱剌頑的長者（竹根納而各西（即草花）葱木和作搭藥用能拔所遺的物出一方用撒迷阿不剌思（即蜎兒）將其肉搗爛放剌簽處能吸出也一方用阿厮古（為末貼在傷上其物自出或阿厮古蜜調有力或用圓撒剌（同竹根搗用蜜調貼又用長撒剌（慈水仙花葉無花葉大麥糠同搗調貼有拔鐵之力又剌針傷者拔腫消者不可治或大者此醫在前刀箭所傷類治傷損成瘡篇內說過

折傷門

傷損類　說凡各體內外傷損等并治法

說凡傷損的動靜要知凡傷損有十等第一等是傷損的直裂紋第二等是傷損的圓裂紋第三等是傷損過迴的汉紋第四等是傷損去皮肉其傷破處寬大且深第五等傷重內陷浮皮顯出第六等打爛皮肉血凝聚在肉紋縷內者第七等肉第八等是傷損成腫第九等從外傷重至骨又遍身等體中有等體不能承當傷損若有傷罕能瘥者如腦經腰子泉胞細傷是也又肝經傷損亦有險然比已上等體稍易治心經與他經不同絕不可有所傷有傷必速死又凡傷損到筋上或連筋肉上或近筋過迴必有險隨即面色改動脉息不行人便無力有發昏筋縮智亂證候皆顯出若傷損在膝前近膝蓋處比亦險急不得瘥凡是因筋上或連筋肉傷損致顯出發昏筋縮智亂證候來難以施治不可望瘥者於筋上或連筋肉處將所傷橫理割斷雖於一體殘廢然却能全其一身之命又凡人腹上有傷損時顯出惡心發噎有泄瀉者必死有一等醫人說若

凡在筋血道上有傷損其筋膝血脉雖得滋養必不能如前輳接平復然必生一物週迴把定如鋸藥一般又一等醫人說止是血脉傷損時無生一物把定的理其餘皆能輳接平復先賢扎里奴西（是古回回醫人）說血脉止傷損心間忖量眼中看視來皆有可平復之理着視的我曾見八撒黎黑小腿上等血脉亦曾傷損後皆平復忖量的是人的骨木本硬肉本軟各屬一邊其血道血脉居中必其本體軟硬亦得中又小兒骨頭有傷能平復醫人皆知此理肉能平復不待言而可知況血道血脉比骨頭尤其至軟者如何不能平復若血道細而傷損少更是亦平復又傷損去皮者皮無復生之理雖得滋養的力生出一等物如皮且光然與本體不同終無毛竅又細血道等有傷損連及支脉其本體却有再生平復的理又此等傷損有血流多者有血絶不流者有流而酌中者有時間血流酌中得濟蓋緣血流酌中則不懼其生腫并碎瘡發熱大要此理惟治其不生腫其治法已於本類後說治傷損的肉紋縷直者內說過後篇內亦有說又血流多者可止之血流少者恐凝聚發腫必治之不要生腫又止血不流的法後另在一篇說

說治傷損的肉紋縷直者凡傷損的紋縷直且向着其本處肉未曾脫去即將綿帛等拴纏其法將傷損的兩邊輳向前來收合後用綿帛一片搭傷處以帶子拴繫極牢不容縫隙令頭髮并油等物透入若有物透入急不得平復多日受疼吾又凡飲食能添身內血者皆可忌勿令傷損處生腫如此疾得平復此等治止是拴繫不必別用治法又凡止當不令生腫的法將梅桂露與醋相和後用布一片蘸濕搭傷處週迴此等用的藥皆不及新酸甜石榴與性收縮的蒲萄酒同熬到至處搗爛作搭藥用能止腫雖有腫用之得濟若腫不因傷損生的用此藥亦可要知此等治法得濟的先觀病人可與出血則於傷損處相對一體的上出血餘治法皆同若可與下藥喫則喫下藥然後用已上搭藥

說治傷損有圓裂紋及週迴汉紋高低不勻停又傷損去皮肉其傷破處寬大且深者凡傷損有直陷入肉且深者若其傷不多日止用拴繫其法要着傷處牢拴不令根源凝在本處又凡先將衆瘡腫毒門瘡癰類等處說過拴繫的法皆可於此處用又凡傷損不量鮮時瘡已收口若鮮而復拴待一二日令其收口堅實更好若傷損不勻停其拴繫之帶不能着陷處肉必與務開傍邊高處使拴繫着肉停勻後治

之令生肌肉平復若傷損日久的其法如治哈而哈等瘡一般治有時間傷損極重者如不得已將傷的一體割去又若傷損着重肉陷寬外口小勿令瘡口收合致作膿可將陳綿花塞傷口內且不要其生肌直待內肉長滿後却取出綿花用綿花時先以生肌肉的藥并軟膏藥等沾在紙撚上放入抵着陷處後將陳綿花蘸酥油或宰體油即沙迷地面宰桐樹上生的油塞傷口令其從底生肌肉上來直待陷處長滿無欠闕不作惡成膿方可又用紙撚初時傷損處其瘡深大用撚子必大後撚子漸減小相宜又用傷損處當務開的瘡腫毒門瘡癤類內說過治務開的法與此同又務開的緣故不欲令傷損陷處惡物凝聚若不務開生合口其底必生腫成瘡又傷損有汉紋高低不勻停或去皮肉其週週邊口不能輳向前來者必用針線於邊攔上縫定後將藥治之如法拴繫又用性潤的藥皆可忌止可用性燥能生肌肉并能止當根源的藥等治之若傷損打爛皮肉血聚在肉紋縷內者速將性軟能消散的藥治之又要知用性燥的藥及推的藥力到生飢肉處却被燥的力所勝故不能生肌若推的藥力過甚必血根源極清了又且流散故不能滋助生肌肉大抵必要凡用的藥性使燥的或推的皆得中令附餘的潤去盡止存淨血方可生肌肉又用的藥內有性冷性熱不同須當視病人稟氣強弱與其年紀老少酌量治又凡生肌肉時用的藥止可用性稍燥的不可用有推性的大意要此傷處血潤凝結如熬熟凝定的膠一般方能生長肌肉若不去了推的藥稍加性燥及收縮的藥如何凝聚生長的肌肉成又若傷損着肉稍輕將松樹葉用醋與水相和熬到至處或同蒲萄酒熬或青色馬祖即是木實子石榴皮哈里米牙即金銀銅的軸子用水洗過者乾車前子葉沙苔拏只。或同用或單用此藥能生肌速平復用藥後將渾馬芧葉蒲萄葉萵苣葉阿丌撒來新者搭在傷損貼藥週迴處若傷損極重將新乳餅或酸乳造成的餅揚之得濟若傷損着筋用丘蚓石研細貼之又燒過的茖研細單用或與野瑣珊根即是爾花根馬石研細同用皆得濟若傷損不多日者此等藥足以治之若日久者將燒過的大麥或是鑞子粉與摩而的油調黃臘造成膏子貼之或哈里哈達而即是紅礬枯燒過者與買福黑達只相和的或沒藥與麻黃汁相和的或木失其他刺迷石亦即是礪香子與蒲萄酒相和的貼之皆得濟若傷在頭上將和勻成劑的麵

復晒乾為末糝在傷處有效或調白蠟咱剌磧的圓者用熱蒲
萄酒熬過搗羅糝或乾車前子葉研細與麻思他其油即西域
油つのの作成膏或扎丸石而根ゐ用醋與水相和皆作搨藥用
得濟

膏藥方

可檀布片 為末洗淨搗爛 窄體油即沙迷地面窄小樹上生的油別而咱的 或摩而的
已上藥先將窄體油與別而咱的化開後入可檀布相和成膏用如無窄
體油將摩而的油つのの代用亦可此膏名為可檀膏

咱盧參方 即末子藥方

定粉一錢 窒陀僧一錢 鐵子查
沒藥 馬祖即木實子 各半錢
已上藥搗研細糝用

又一方

半蛤燒過者一 石榴用枯小木長全乾在樹上自脫落者一兩六錢
蚌兩二錢
哈里哈的西即枯黃磬兩六錢 鹿角燒過

哈里米牙即金銀銅的釉子

闌體牙納只 瑣珊根即是為蘭花根各四錢 乳香末
松樹皮各六錢 石榴皮 錠粉
白磬各八錢 馬祖即木實子一錢
已上藥搗研極細作末藥用

又凡膏藥及末子藥等方皆在藥方册內說

說傷損從身外着重透入身內及因跌磕有傷并治法凡傷損身外着重透入身內者是外皮
上打破將皮內腸外一層連筋肉名為馬剌忽黑人忒尼者裂開其腸衝出
若有此證先將腸子還入本處後將傷的皮肉縫合若傷口小其腸出有虛
脹了不能還本處皆因風與冷氣將腸子把住以此不能入其治法有兩說
一說要將風治的消散了又一說腸子不能入須將原傷口割開治消散風
的法將亦西樊只 等於熱水內蘸濕扭過去水存熱氣熨腸子如
無效方可於傷口處務開將腸納入縫合若將亦西樊只蘸在性收縮熱蒲
萄酒內更能速消散盖緣蒲萄酒熱氣勝於水之熱氣故也其酒尤當用有
力及色黑者為佳又縫合的法要針孔稀密相勻不令寬了亦不要窄了若
寬了腸子把不住窄了恐針眼重復受疼難以生合又縫時要將皮裹一層

浮肉緊與護腸連筋肉粘着一處縫住蓋緣皮裏一層肉帶屬筋經其與護腸連筋肉各不相粘故必縫着然後可痊不生餘患又縫的法挿針時先將連筋肉傷處用針頭從所縫之人這邊向外穿過却倒其針從外將這邊浮肉及外皮對針穿過然後倒其針緣縫護腸連筋肉亦要與那邊護腸連筋肉相和緣住務要各本體相對縫至傷處完全勿令外皮并浮肉與護腸連筋肉相混生令又若傷損極大令一箇人將傷的邊攔等兩手收輳向前來令所縫之人旋旋相接縫將去又拴繫的法縫合後用三角布片如三卜撒樣者放傷處兩邊後拴繫如傷損是直紋將三角布片兩片緊貼着傷處放兩邊令傷處兩邊攔緊輳接着如所畫狀而後拴之又治時看傷口在何處令病人或坐或卧必要空出傷口在一處勿使腸子衝着如傷右邊令向左卧傷左邊令向右卧如在腹上當令仰卧下以褥鋪襯之使膏膥高起其腸子自向下而無所傷若傷在腹下則於腰下鋪褥令高使上身膏膥倒向下則腸子隨即往上去其傷口自然空出得以縫合大抵只要腸子離遠傷口處勿令有犯又先用生肌肉的藥等後用拴繫的法若拴繫後將氈子蘸熱醋體油（即沙迷地面宰桐樹上的油）放兩腋下及兩股裏又將於此相宜藥等的（即穀道中用藥倒治的灌腸）用若傷損到腸經將性收縮色黑的蒲萄酒温熱作忽谷納用若傷犯着撒音腸子（即糞）則難治此在藥方冊內說過緣此腸比化腸極薄其上血道血脉甚多稟氣又極熱常有黃痰自肝經流行到此處所以難治若傷着下腸等其治則易緣此腸頸厚故也若傷重致盤腸皆出當時風氣到本體將稟氣改動及凝凍了若還納入本處因曾經風到腹裏必爛了以此古醫人凡遇此腸皆出者必割去其凝凍者將此腸還入本處以生肌藥等用之此等藥說見藥方冊內

又咱盧黎方（即末子藥）治新傷損者能令其生肌肉

乳香　沒藥

血竭洛等

已上藥爲末用

一方　治因跌磕有傷并疼

木阿西（即阿哈黑朱陪子）　蕎豆去皮　薑黃（洛桑錢三）

阿而馬尼泥（即阿而馬尼地面的泥洛一兩）　安咱盧提

已上藥搗研細與新摩而的葉水相和搽

揖藥方　治肝經因跌磕有傷不發熱者

木阿西　阿而馬尼泥 即阿而馬尼地面的泥　摩而的葉 各等分

已上藥搗羅為末相和揖之

又方　治凡胃經肝經并各體跌磕傷者

菉豆　刺毋 即黑安相兒香　速其 即番梔子花藥一錢半

蘆薈　白法闌 即番梔子花藥各三錢

已上藥擣研細與梅桂露新摩而的葉水相和用若病之一體屬筋經加蒲萄酒與納而各西油 即芋苧花油 相和用

又方　治因跌磕傷損發熱者

白檀　梅桂花　紫花兒

大麥麵 各一兩　龍腦 半錢

已上藥搗羅研細與梅桂露梅桂油相和用

又方

菉豆麵　阿而馬尼泥 即阿而馬尼地面的泥各一兩　蘆薈

咱法闌 即是番梔子花藥　速其

已上藥與梅桂露相和用若病處屬筋經加蒲萄酒玉簪油相和用

又方

木阿西　菉豆 去皮　阿而馬尼泥 即阿而馬尼地面的泥各一兩

阿哈黑牙 是五倍子　蘆薈 各三錢

已上藥與摩而的葉水相和用

又方

阿而馬尼泥 即阿而馬尼地面的泥一兩　白礬 二錢

已上藥相和用

又方　治胃經因打傷或因跌磕有疼

甜林檎 五兩　梅桂花 一兩　阿哈黑牙 即五倍子

摩而的葉　甘松 各五錢　麻思他其 即西域芸香

松樹子　蘆薈 各一錢

先將林檎包濕布片內放慢灰火中令熟去核研爛餘藥搗羅為末與梅桂露相和用若有發熱以大麥麵一兩咱法闌一錢龍腦半錢加入用如

不發熱以梅桂花五錢甘松麻思他其肉桂刺丹（即黑安伯兒香）各二錢先將刺丹與海黎油（化開餘藥為末相和用）

又方　治因跌磕損傷肝經有疼者

摩而的（沙速福林　哈不里阿而）

哈撒卜咱里剌（沒藥　各二錢）

黃臘一兩　玉簪油三兩

已上藥相和搗病處

又方　治婦人乳因跌磕有傷者

菉豆去皮　乾蒲萄核搗爛各等分

已上藥與松樹葉的水相和用

又方　治傷損後生出餘肉或身上有日久堅實腫亦能軟之

黃臘一兩　玉簪油六兩

牛筒骨髓二兩　鴨脂或鷄脂一兩

已上藥相和搽

又方

玉簪油脚一兩　可檀子油脚（即胡麻子油脚）一兩　米阿新者（即蘇合油）

別而咱的扎兀石而（兀沙吉等分）

木黑里（即安息香）一兩　熊脂或鷄脂二兩

先將別而咱的扎兀石而兀沙吉等在蒲萄酒內化開後將脂與已上油消過相和搽之

又方

紫檀

已上藥在新園菱水內研細搽之

又方　治因跌磕等損傷生熱腫

將大麥麵與新園菱水相和搽之

又搗藥方　能消散凡疼（法蘭即番梔子花葉各等分）

黃臘一分　先將黃蠟在油內化開後入甘菊花相和用若不甚熱搗此藥如熱甚用後說的藥

又方

蚤盆草　　漿石榴皮　大麥麵各等分

已上藥在蒲萄酒內熬過研爛用

又方　將人髮燒灰與梅桂油相和搽傷損處得濟

說血流極甚并因由顯驗治法凡血流極甚的因由有四等第一等是因熱盛其血道口兒開了或因血道的力弱其縱橫如織處解了口兒亦開第二等是血盛湧出第三等是因用力太過或叫號或跳躍第四等是因傷損將血道斷絕了或因根源緊辣將血道裂開或因用一等藥將血道頭兒上燒了蝕去又凡血脉上流的血要止住較難蓋緣血脉常有動其動有二說一等是開的動一等是收的動收的動是血脉有擠迫者平日能將心內舊熱煙氣推出去故亦能將血接出去因此其血流要拴住止住皆難又血道有傷損有一等能轉接有一等不能轉接却能生一物把定有一等不能全轉接常有血從血道傷口透出來在皮內空處凝聚如虛腫狀若用指按住又回去了如小腸氣的一般又有時間不因傷損止是血緊或因血盛或因用力太過將血道裂開其血亦在皮內凝聚如腫狀以手指按之亦回去此等在頸項血道及兩股又并膝下曲句處多有又凡體等血流處是鼻子肝經肺經腰子尿胞子宮若血從肺經腰子尿胞內來的有險若從鼻子內來的不甚險若自肝經來比肺經腰子尿胞來者其險尤輕又血脉內來的血其動靜不均若從大血脉等來的如在手脚頸項上多半止不住若從細血脉上來的亦有自住者顯如在腦頂上能止住且無險有時間血從細血脉支上來的亦有自住者顯驗若血色似棗而紅又熱且清跳而復止如脉息動靜者知其從血脉上來若來的勻其色與上不同便知是血道上來治法凡治止血的法有五等一等是血從那邊出止從那邊按將去如鼻右竅內流血將咂血銅杓兒放在肝經處咂之即止第二等用別一等治法取血要將傷損處來的血力止住此言如鼻左邊孔竅內流血只就左手血脉上出血能止住第三等是血來到傷損處要將其來的路徑拴之此體比別體要放高令血來的力不能到傷處拴繫的法從傷的一體稍遠將寬帶子自傷處往後緊纏去復纏迴拴定則血流可止若有於拴處近後再拴一次如前法令血倒迴按去更可如此則血的力自然減去而流者自止失又傷損在一處若難拴將石灰於傷處週迴糅上令來的各血道口兒窄了然後將後說的藥放用第四等將麻痺的藥及能濁血的飲食與喫令其血定

且濁能濁血的飲食如可其燒餅（即地爐裏做的燒餅）及煮豆粥如棗兒與喫後以涼水飲之第五等是將傷損醫治此說有二一說用藥止當血第二說於傷損處將膀開用器鉤起傷損的血道以可檀布綿（即是苗香）或絲綿拴兩頭後放藥有時間將血道傷處橫理割斷兩頭自然收入其肉口自斂血止不流此治法若於肉厚處施之尤妙又要知傷損處血道或遇冷或生碎瘡皆能凝止其血凡是將血道拴繫牢固了後用冷性的藥等或布片蘸冷水水放傷口週圍能使血道凝結若將傷損處灸烙或用緊辣的藥能灸者放傷處發出碎瘡來亦能止血又即刺（即是苗香野）檮過者是能灸的藥若放傷處拴繫其性亦能灸發出碎瘡又海螵蛸研細糝傷處拴繫其性亦能灸發碎瘡雖能發碎瘡又恐瘡醫脫了血還流莫若止用鐵器灸烙之其烙入肉必深所生碎瘡亦厚比及瘡醫脫其週肌肉已生全然後知灸烙之驗勝於用灸藥多矣

一方能灸者

右將石灰未經水化者研細與鷄子清相和用兎毛蘸藥搭傷處後拴繫之

又一方力大者

右將石灰未經水化者并檮過的即刺（即是苗香野）哈里哈達而（即紅柺）少許皆研細相和放傷處後拴繫之

又凡藥方等能止當血并能生肌肉的若用之不必復用能灸的藥其說見後

一方

蘆薈　乳香末　血竭　等分

已上藥檮研極細先用兎毛或綿子或綿花蘸鷄子清後粘已上藥末放傷損處并血道口兒上拴繫之待生肌肉時方可開君將兎毛與藥作撚子放傷口亦可生肌肉候稟氣之力自然漸漸推出撚子來至傷損平復則撚子亦全推出此等治法尤極妙極有效

又方先賢扎里奴西（是古回回醫人）用過的極

哈里哈達而（即柺紅）　乳香末　蘆薈　八錢

柺蒙二兩　六錢

胡椒　八錢　　雌黃　四錢

已上藥檮羅爲末研極細以撚子沾藥乾用或糝傷損處能速生肌肉得濟

又方

安咱蘆提（即是回回）　蘆薈　血竭　各壹錢用

已上藥研極細糝之

又方

蘆薈 一錢　乳皮 一錢

已上藥研極細粘蜘蛛網上貼傷處

又方有數等藥其性能將血凝結如膠者

乳漬也熬過的小麥粉磨盤塵三顆即是卜生的膠

也又有數等藥其性燥能止當血者如蘆薈乳皮造醋用過的蒲萄核兒馬

祖即木賣子用油煙燒過者鐵鏽骨頭燒過存性者蚌蛤燒過未經水洗過者亦

西樊只新者於即福提即是避青或蒲萄酒內浸過胖了復於火內燒過

者麥炒過黑色者馬糞驢糞燒過者或未燒過者皆是也一方將馬糞燒過

的馬駒兒骨頭并燒過蚌蛤末用水飛過搽傷處能止當血也一方將家蛛

裡的糞在土中乾者與傷處糝之能乾其潤也一方將蜘蛛結的網放損傷

處能止當來的血也

撒福非可哈剌八即是加琥珀造的末子藥能止因傷損血流多者

琥珀　紫梗　阿而馬泥泥即阿而馬尼地石的泥

石榴花　血竭

已上藥搗研細每服三錢與速麻吉即大蝴子浸的水一兩加阿肥榮即是黑御

末子熬的膏子味有毒修合後半年者方可服一分同服

治傷血不止却將傷口朝上用冰冰冷却用

蘆薈　乳香　沒藥

血竭

右各等分為末却用鷄子清調合用兔兒毛或用乱絲展上此藥貼傷其

血即止就上再貼緊藥一發生肌此血從大筋來者用此藥貼不住必索

放開將筋用線拴住血止却用生肌若是失兒陽筋來者其血冒

出住者再出治者較難為者筋斷則可用撒那剌藥貼却用艾灸

此篇而終

又方

將蕓嚼爛貼傷血流即止

說凡傷損瘡等在筋上者并治法凡傷損瘡等在筋上者要知筋經原從腦經

上生來故比別經知覺較速因此若有傷損瘡等覺疼甚又生筋縮智識昏

亂證候有時間不因傷損忽然筋上或連筋肉上腫極甚致生出筋縮證候
又筋經腫必兼發熱有時間傷損處顯出腫便令人生疑渴口乾無睡又傷
損在連筋肉紋縷上其生證候亦然若在上半身連筋肉紋縷上有傷損生
已上證候尤甚蓋緣上連帶腦經的連筋肉故也又要知筋經能受速作壞
蓋緣筋經本體有是凝定的潤凡物似此凝定潤的動靜但遇外来的熱或
潤必速熱壞了因此若在筋經有損傷者着冷水則生筋縮遇熱水則必作
壞又油於筋經亦有損傷然此有時間用油者因二說一說是用温熱油可定
疼第二說能令藥性透到傷損處根底然藥的怕燥與油性相敵自能減去
油的所傷又筋經的傷損若直理傷損比横理較輕蓋緣横理有傷多致筋
經傷了此傷必連腦經後生出筋縮智識昏亂證候亦有不得已必去其始
所傷之體然後可者又身中內外有傷損此筋經稍輕蓋緣內皮能受縫合
故也治法要知傷損并腫筋經疼的證候皆宜用精碎的藥其熱與燥的性
皆要得中熱不可使太燒燥不可使太盛又却要有吸的力吞有收縮的力病證尤不可
用然病將痊時却宜用性收縮無能推的藥如羅亦瑣黑達銅屑等是也
又羅亦瑣黑達是一等藥本性沉重者其精粹處在醋內研之方顯醋之
為物不但能顯藥的精粹處又能引藥力到病根前若藥性極熱又能減去
其力改得平和了皆令酌中又若筋經傷處顯出絶不可用性緊辣的藥止
可將性温向熱的藥用之治筋經有傷損初間絶不可用生肌的藥止可將
布片蘸熱性的油如宰體油即沙迷地面宰的油先定其疼後方可用生肌藥等
也又油止可用性温向熱者如大熱則傷筋如向温則比筋經較冷向者蓋
筋經本性温而有力若以温性的油則冷亦能有傷矣若傷損有疼或有腫
可先治痊其疼與腫然後治其所傷
一方能定筋經疼者

將八黑黍麵即回回豆麵或那河豆子麵即回回豆麵可剌西納麵或若突魯
迷麵或大麥麨麵研細之極與蜜造成的西升古賓即是蒲萄酒醋共蜜熬
味向甜者相和或與灰水相和作搭藥用
一方扎里奴西是古回回醫人驗過者能治筋經腫痛痊如法量唵木尼腫者用更得濟
哈里哈的西即佑黃蘗一錢一分半　金絲蘗一兩半　銅屑二兩二錢半
乳皮一兩　別而咱的一兩　黃蠟七兩
宰體油即沙迷地面宰的油九兩　蒲萄酒醋共蜜熬成的油四十五兩

先將乾的藥以十日為度研之後將銷的藥等銷過相和傳在所傷的一
體上一日二次或三次用時又加温熱宰體油在內其後將氈子蘸醋與
又方治鎗等傷者無腫且不作壞將法而非榮膏藥攤貼得濟若傷損
處狹其割時必要寬凡時傷損作壞了將撒吉別拏只可而昔
納麵(illegible)用得濟又凡時腫將大麥麵八黑黎麵(即回回豌豆麵)回鐵等在灰
水內或撒吉別拏只浸過的水內相和用若所傷處直其筋經又顯必先
將傷的肉盖筋經合過後却將藥傳其上拴之若所傷處橫必不得已却
用縫了若所傷有疼恐橫理有傷損的筋經爛了必用全割斷後却用藥
不令其腫作壞盖緣若腫生筋縮證候若作壞致其一體不可動回此不
令傷損的頭兒連合也若所傷處狹其割時要寬不令黃水并膿凝聚一
處深穿入內去又拴藥一晝夜可視三回或四回至少時亦當早晚間視
若所傷處寬筋又顯凡熱性的藥如法而非榮等不能受又凡藥微有辣
燒性也不能受只可將性能乾的藥如脫體牙(即番裏的蘆甘石)水飛過者用或
將石灰膏藥用此膏藥用洗過的石灰梅桂油摩而的油(illegible)造成的

若用亦里其(即滴乾是)亦當水飛過若筋經全不顯將熱性法而非榮
藥先貼於別體或小腿上或貼於與已稟氣同的人身上試其若當得方可
貼於所傷處若藥力大可將別藥減其性至平和若藥力稍慢又可將別藥
增其性大的若用的藥或能推或能熟者其藥要當隨人稟氣相
增減平和若要將所試藥貼於其傷處一回亦不妨後却增減若損傷筋
經本身尚壯將哈里哈達而(即紅鑿是枯也)餅子安答論餅子(illegible)等用亦可
凡筋經所傷不問顯否用藥之後却將氈片蘸宰體油(即沙速地面拿桐樹上生的油)加於
其上後拴之若所傷在上半體胸腹向上兩腋下可將油潤若傷在下半
體兩脇下并脾臍下及兩腿拗內亦用油搽之又中傷的人可在軟鋪上歇
或水或油絕不可用油并水洗只可將軟布片或綿花
或軟毛衣抹其穢物乾淨若因一等因由合當用油先將買福黑達只(illegible)
傳其上後方將油用之先賢者里奴西(是古回回醫人)說有人因一件細鐵器所傷
在手上筋經有庸醫用生肌的膏藥貼其上致其傷腫了又將消腫的藥
如大麥麵并油與水造成的搭藥用其人因此醫所傷作爛至死又筋

經最精粹故不能受力大之藥從骨上生的筋然性重能受力大的藥連筋肉上的筋然性平能受力平的藥若筋經因打等有疼却無損傷并腫絕不可將灰水等能蝕開毛竅者用之只可將別藥定疼而已又將能消散的油如烏古虎頂油即白菊花油 宰體油即沙迭地面皇桐樹上生的油 撒答卜油即薄荷油也 温熱用之又將蜀葵花葉擣爛作搭藥用或蚌蛤肉搗爛放於其上極得濟若筋經因打等有腫將熬稠的蒲萄汁與蒲萄酒相和作搭藥用得濟若將醋與宰體油相和用要温熱不可至極熱恐湯其皮發泡兒如將一斤有油膩的毛衣或袒伐的毛 蘸此藥放在傷處得濟若有所傷其筋轉或硬了將木黑里牙忽的 一兩在水内化開又將蜀葵花根一兩搗羅過與上藥相和作搭藥用或將鎖珊根即是馬蘭花根與熬稠的蒲萄汁相和作搭藥用或將元沙古 別而咱的 法而非榮 與宰體油的脚相和作搭藥用或將麻而元子 與買福黑達只 相和作搭藥用又量用荅黑黑榮膏 即將粘糧羹比其分兩一半相和用得濟又治凡人筋經被損者其藥必用極精粹的若所傷有腫且疼飲食不可過飽蓋緣此病當多出血故潤故也若多喫飲食則所傷也大矣又要知治筋經有傷或有瘡最可的藥是亦厘卜感迷分兩至少當十二分中之一至多當三分中之一又有藥其力過法而非榮者是野荼移乳 墨黏提提 即是胡麻 撒吉別等只 扎兀石而 此等能熱有力凡藥的力此法而非榮弱者是混堂中垢膩或是銷銅的爐中灰或是金查滓有時間如無法而非榮將蜜蜂窠内的查用亦可又病將瘥時將八撒里渾膏 與上藥相和用極得濟又石灰海水於日下曬過洗之作成膏藥用亦可只藥并膏藥等載在藥方内說股因乘騎汗出皮至磨破或脚後跟脚指因靴磨破凡人乘騎有汗致股上或股裏的皮週週於鞍等上磨破外皮起了又有肥的人因步行兩腿相擦亦致皮起有時間有腫有時間皮子磨擦垂下治法若單去其皮當露此體

受凉氣後將梅桂露氷凉過洒之或將氷抹之若將阿哈黑牙即是陪子馬
祖即木賁子燒過者擣爲末糝之亦可又熬過的速麻吉湯即是烟子湯或浸過的
速麻吉水洒之極得濟或將蚕陀僧與蒲萄酒研細過的捺之得濟又海水
温熟熱用亦可或將蒲萄酒脚乾者研細糝之亦得濟若靴子磨動及脚
後跟脇指因靴擠着拖去靴赤脚受外涼氣用冷水濕或用氷擦却用蚕陀
僧爲末用酒調貼或將羊肺新者放在上得濟若有駱駝肺尤可若將肺在
火上炙過用一方將肺燒過作搭藥用能令腫消疼定如別體有腫用此亦可
若平復了若無腫將舊靴之燒過者研細糝上一方用陳牛皮靴底燒過研
細糝磨動的瘡又蒴盧燒過者研細用得濟又將雄黄與梅桂油相和捺之
或白膏藥或定粉膏藥捺之皆得濟
一方
錠粉　　兀沙吉一錢　各等分
已上藥先將兀沙吉與蒲萄酒或水化開後與錠粉相和却用梅桂油或摩
而油即是没藥油或革麻子油或玉簪油作成膏

接骨類　說接各體等骨并拴繫的法

說凡骨損折的動靜凡人骨的損折有直理損折者有横理損折者有碎損折
者醫人呼其名各有不同直理損折呼爲破横理損折者呼爲吸剌黎言如新月彎的形狀一般若横理折有圓折
折無横理損折者呼爲吸剌黎言如新月彎的形狀一般若横理折有圓折
的有全折的呼爲哈撒於如黄瓜等又呼爲福只黎如蘿蔔一般有時間一
半直理裂將去如筆一般呼爲木沙塔小有時間如樹枝等折將去呼爲木
塔沙奚卜又呼爲木塔沙即有時間碎小折了呼爲剌子若碎小折到極處
呼爲撒於黑又名者里石又呼爲哈失哈石撒於黑如搗爛的麥子炒等者
里石如半擣碎的物等哈失哈石如御米子顆兒又凡是骨全折了本處肉
即塌下不勻其骨週週的筋并内皮肉等必有簽因此有疼與腫顯出若圓
折平復則遲又凡體的骨頭全折者必有挨沓先賢小忽剌忒是古回回醫人說若骨外
折者勝如向裏折蓋緣向外折則與筋經相連又凡輳接處或盛骨頭兒的去
處邊攔有損折若瘥了其輳接處必堅實蓋緣性一物如脆骨在骨頭上顯
出因此那一體動即稍難候日久方軟了又凡小骨等上的輳接處有損折

愈堅實了又一等骨相近的轈接處開合甚少者如足踝骨的轈接處折了更堅實最難的損折是圖折者蓋緣難於轈接其平復又遲故也有時間骨有損折那一體有腫有傷血去多骨週遭的肉擠皆了各有法治此等肉擠皆的必要量治之不令作壞了又要刺破稍去穢血如不去恐其蝕損作壞了又凡人骨有損折小兒童子的可望再生蓋因初生的力還在其身肉若既壯年老的人雖然轈接之必無再生之力却生一等物如脆骨在其週遭顯出来特損折處把定如銲藥一般又凡人身上骨頭等最難平復者是膊上的骨有損折其次是項圈骨向裏折者又大腿的骨臁骨稍易平復又平復日數有多少不等鼻十日平復肋肢骨二十日臂骨三十日至四十日大腿骨五十日又或一等人至三月四月者凡此等處損折其平復之日不齊如此又凡骨平復遲的因由有四等一等是因損折處多用水洗第二等是因拴繫後解頗早了第三等是因舉動亦早第四等是喫精碎的飲食此等飲食多能淨血血既清則不沾粘又黃痰盛之人的骨其稟氣乾燥者若有損折平復亦遲因此等人的血亦不沾粘故也所以人骨有損折令喫濁粘飲食則其血沾粘損傷易平復濁飲食如哈里撒即羊頭等熬的麥子糕煮的羊頭蹄可其燒餅等是也（可其燒餅即地爐裏做的燒餅）又凡骨平復的顯驗是皮外顯出血的顏色來蓋緣損折既平復了其前所用沾粘的血今既無用却爲稟氣推出向外來故紅也

說接骨并移骨總治法凡有二等三等是拄第二等是拴繫拄的遇人骨有損折必量拄到相轈處方接如脫出亦必量拄到盛骨處方入若拄過當必生筋縮極疼并發熱證等亦或解散了又此等所傷於稟氣并各體潤多的人稍少因其筋與血道稍軟能受拄故也如拄有不及則未到相轈處此等理在骨損折與脫出處並同又凡各體損折或脫出皆宜量多少當如何拄醫人以手摩洋病處與之治後將有帶布片拴病處又損折的一體拴後不可易解若忽有疼并腫等方可解如無解不宜速一時要轉動亦宜量自己之力所能到然後動何者恐其那一體稟氣無知覺了後不能轉動故也又凡骨損折并脫出要拄或拴皆須酌中不令生一等疼又要知若一體拴緊解遲或失於調護將久此體作壞無用了必割去方得瘥既知骨損折止在小兒有再生之力當知拴繫添力的理於人病愈生一等物能堅固其所損折故凡

能淨血能消散堅固根源之物皆可忌如轉動太過或房事或極惱或熱氣等處多在此等皆能消散亦可忌又居止處欲其温涼得宜又性収縮且熱與沾粘的藥搨之得濟凡治疝氣等藥在腎臟門疝氣類說過者此處皆可用如此藥內有栢樹子松樹子可西剌 更好又凡拴數日後猶不堅固便知因別一等惡根源不令生堅固的力此等根源必可刮去如人生惡瘡倉猝不能平復者須刮淨其惡根源方生肌得瘥刮去的法先以指甲於病處刮除穢肉次以手心擦病處令熱其惡根源與無用的血已消散然後有力的血方至病處生一等物能堅固其損折處又有時間骨的色改皮之多有疼若疼極不可忍又甚驚險不必與之拴治蓋不可以一體殘廢傷其生故也若損折與治并拴後生極疼可暫解寬必不得已損折到極處若欲一一接治到本處恐其疼極難忍止可緩緩與之治先賢卜忽剌忒 是古回醫人說凡人骨拴繫後將哈而八吉令其咂蓋欲扳其根源向裏去也

先賢者里奴西 是古回醫人不欲此證人咂哈而八吉止許將阿里渾剌忒與一等西刋古賓 即是蒲萄醋共蜜熬的煎相和喫此等西刋古賓有哈而八吉的力却無其毒又說卜忽剌忒同時的人雖與哈而八吉的力却無時的人喫此言果可信否又凡人骨直理損折止可扯骨的頭兒既相輳即宜拴之又凡直理的骨如遇碎折交橫偏去必宜量扯務要輳接平穩令碎折各到本處嵌定以手摩挲緩緩放下急拴之庶幾此骨不再解脫亦不可拴緊緊則生疼又凡骨折了偏入肉理去於連筋肉有簽疼此處與之務開可取取出可割割去務開時須看穴道并筋不宜傷之又若骨碎了多離本處斜入肉理去必務開二取出否則生疼有簽若碎骨雖多如御米子在殼乾時的響却不離本處若與拴繫傳搨藥可望其輳接平復

說碎骨在肉內不能治必割去者凡割去的法必先緩緩務開不令寬了仍以軟氈片破一竅量碎骨的大小以此氈片套至骨的根下又以皮一片取竅套氈上方用小尖鋸兒比做牙梳家用的尤小者貼根下鋸去此骨有一等

醫人治此等骨用鑽排鑽數竅務相接眥此等治不免驚險有傷蓋緣鑽時則恐透過骨傷其下的肉或別一體或週迴有傷故也止可以軟物放骨下量鑽頭透骨即止此等亦未免驚恐然皆不若鋸去之爲勝也

說損折骨當如何拴繫并所用物等法損折骨處拴繫比週迴的肉稍緊此言無病處亦要拴繫者蓋欲助損折處堅固也然損折處拴亦不可太緊其週迴無病處拴又稍慢則不礙飲食的力行到損折處又用的絹片并帶皆要軟淨又纏拴的帶要量各體的寬窄其在膏膞肋肢用者要寬在臂膞至少寬三指四指在指頭又窄又用絹片的理有二說一說拴要極勻令損折的體平正第二說拴用板時先以軟絹片放損折的體上後加板於絹上令板壓下方拴欲損折與週迴無病處相勻堅固也若恐生腫先賢卜忽剌忒說即是古回回醫人說以淨黃蠟與窄體油即沙迷地面窄桐樹上生的油熬成膏捺之有時間用此絹片蔭涼處或用涼水或和醋釅濕此等絹片可檀的充佳能止當腫又甘菊花油性收縮蒲萄酒能消散腫於本體能助力又窄體油加麻思他其是西域芸香并乳香一兩各少許熬的能消散助力又損折拴繫不勻多半生瘡若生瘡不可用已上黃蠟熬的膏止可將絹片浸性收縮蒲萄酒內搭上又凡藥等在治損折處用的另在本類後揀藥并用的藥於接骨宜用者內說又損折大者用三條帶拴其拴時先放絹片次用板此等板宜用柔軟木製者如石榴木柳木等的最可又要光且勻然此板當損折處拴欲牢固非稍厚與硬不可用蓋緣能助損折處堅完故也又帶用三條的理一條拴絹片上從上拴去則絹片在損折處牢固一條拴板上從上拴至下不令附餘潤到此處凝聚生瘡一條上下交拴兩頭結住則板與布帶皆堅實多有得濟的力又凡損折處初拴時止可用絹片至五日方可用板若恐那一體後屈不伸或成別一等證候隨即用板拴又凡損折愈大拴用板愈遲但絹片多用然必看病人不可令此體搖動垂下

說損折骨上拴的帶解有日數凡損折骨上拴的帶先賢卜忽剌忒是古回回醫人說一日拴則不令病人受疼一日解隨即拴之則不令作癢又凡解時再拴上須於原拴處拴之其絹帶與板皆不可改動若改動則恐原拴處作壞令其擠省有疼過七日後却可五日或四日一解蓋緣七日後不患其生腫生癢然比初拴時宜稍寬則飲食的力能行到病處輳接既牢固取起板時亦不

可太速蓋緣其處雖生一等物如脆骨肋其堅固取板若太速恐此體屈而不伸又有或十日或二十日拴不解亦無傷者但止是數日解一次觀其皮色與肉若改動必治之最可

說凡一體的骨有損折并傷肉者但於週圍用絹片并板擇其相宜處拴之不可拴傷處止用膏藥或布片於性收縮黑蒲萄酒內蘸濕搭在上有一等醫人以絹片放所傷週圍仍於拴用板上取一竅要與傷處大小相當然後拴之令膿水從此中流出又以帶拴竅上不令冷熱氣或蚊蠅等到傷處有時間以梅桂露并醋相和浸的布片蔭冷放其週圍能止腫又黃蠟并油熬的膏凡用時不可到所傷週圍恐其作壞於夏天用更宜慎之

說骨因損折接偏了重治者凡人骨損折因醫時拴繫以致偏了今必打折再醫治先觀損折處所生的物如脆骨者甚堅實否若甚堅實先於其上用能軟堅實腫的藥令其軟如綿羊尾子或尾子上皮或虎而麻即是萬年棗也或生芝麻油卽脂皆可用又煉過羊尾子油卽西他仁之把躭仁綿花子仁亦是一種軟藥得濟的若在水桶內坐以溫熱水洗亦得濟如此等治不軟必須開其肉搖動所生之物方打折其骨與治使無偏了後拴繫此須開處亦宜治本類前說接骨并移骨總治法內已說過有時間看所生之物若用藥治果軟了其偏者止可用手移入本處使端正拴繫之不必打折

說凡拴藥并用的藥於接骨宜用者凡此藥等於接骨用者有一等能定腫并癢有一等能平和其所生之物有一等能軟輳接處堅實者是黃蠟膏藥又性收縮蒲萄酒或洗并滴亦可又可檀布片浸醋并梅柱露內或冰涼水內或蔭涼者拴腫或癢處皆得濟又甘菊花油與性收縮蒲萄酒相和本類前說損折骨當如何拴繫并所用物等內說過者浸可檀布片拴亦得濟又溫熱水長洗長滴亦能定癢又凡附骨的肉有傷或骨碎折不可洗熱水蓋緣此損折的骨并其週圍肉但沾水少許便作壞又凡藥能堅實損折的骨添一體的力者在後說

一方經驗過者

木阿西

蓋眷

菉豆 退皮各兩

白蜀葵花

沒藥

阿哈黑牙 即是五倍子各五錢

阿而馬泥泥即阿而馬尼地面的泥二兩

已上藥搗羅為末用雞子清相和搽之能止腫并熱亦能堅實輭接處

又方

松樹葉　摩而的葉ㄎㄧㄣˋ　柳葉

速其ㄎㄧ　梅桂花　紫檀

阿而馬泥泥即阿而馬尼地面的泥　刺丹即黑安伯兒香

檳榔　葵花

阿哈黑牙即五倍子　人ㄐㄧ其黎黎ㄍㄧ　葉豆

已上藥搗羅為末先將三等葉搗扭其汁後將速其以下十一味調和搽病處若要力稍熱將松樹子刺辛ㄎㄧㄣˋ添用

又方

葉豆去皮　焉而藏哥失ㄎㄧㄣˋ各等分

與新摩而的水丁ㄎㄧㄣˋ相和研細搽之若用油搽將摩而的油搽之又熬的摩而的湯或摩而的子兒湯代新摩而的水亦可

又方

葉豆　咱法關即著梳子花藥　沒藥

已上藥與性收縮蒲萄酒相和搗輭接處能令所生的物堅實

又方

虎而麻即萬年棗　綿羊尾子　生芝麻油

已上二味擣爛相和用生芝麻油調勻作搨藥用能軟輭接處并所生堅實之物

又方

草麻子漿淨者

右擣爛用酥油比草麻子一半分兩又以蜜四分之一相和作搨藥用若要力大將熱性藥如撒吉別拏只ㄐㄧㄣˋ扎元石而ㄐㄧㄣˋ臍腹等加入用

又方

可檀子油的即胡麻子油脚　芝麻油的脚

已上藥共在乳內熬過又用羊尾子煉過的油內相和搽　蒴藋芭

又方

葵花根　黑撒尤里黑麻而根
木黑里（即是安息香）　兀沙吉（一名）　札兀石而（一名）
已上藥先將二等根擣為末次以後三味酯內化開和已上藥搽
又方
葫蘆芭涎水　可檀子涎水（即胡麻子涎水）
黑撒尤里黑麻而涎水可（濕者）　兀沙吉（一名）
剌丹（即黑安息香）　祖伐（一名）　別而咱的（一名）
鳥子肖（即木黑里）
牛犢兒腦子　玉簪油
已上藥相和搽
又方
陳宰體油（即沙迷地面宰桐樹上生的油四十兩）　玉簪油（二十兩）
黃蠟（十兩）　亦厘若厘卜忒迷（蘇合油濕者五兩）
法而非榮（二兩）　牛筒骨膽（四兩）
已上藥相和搽
又腦肭臍木香白芥子鶏鴿糞此四等能消各体上輳接處生的附餘小肉塊兒
又方　能堅實輳接處散解
柏樹子　松樹子
沒藥　剌辛（一名）
阿哈黑牙（即五倍子）　咱法閘（即耆梔子花藥）
已上藥擣羅為末以葛蒲熬的湯相和作搗藥用
又凡藥等能將輳接處并所生的物堅實者於輳接散解處用亦得濟
又方　於胃經損傷處所生物上搗能止因傷的疼
林檎（熟且淨者五兩）　梅桂花（一兩）
麻思他其（即西域芸香）　摩而的葉（各一錢）
咱法閘（即耆梔子花藥）　松樹子（各一錢）　阿哈黑牙（即五倍子）
甘松（各一錢）
已上藥擣羅為末用車前子葉的水相和作搗藥用後將本瓜造的西升
古賓（即滿蘭酯共熬成的膏）　或單西升古賓加珊瑚琥珀與棗得濟
又方　能治因各體損折以致肝經有熱且疼者
紫檀　白檀　梅桂花

紫花兒 乾者 各五錢　大麥麵 三錢

龍腦 半錢

已上藥為末以梅桂露并梅桂油相和作搐藥用後將單西刋古竇或大黃散與喫

大黃散方

大黃 一兩　魯納西 一兩

天竺黃 五錢　鹿其 即紫鏡水洗過五錢

已上藥搗羅為末每服一錢與單西刋古竇即蒲萄醋共蜜熬成的煎加梅桂花汁同服若肝經虛疼無熱者將後說的搐藥用

搐藥方

梅桂花 五錢　甘松 一

肉桂 各二錢　摩而的葉 三錢　麻思他其 即是西域芸香

已上藥先將剌丹在海黎油內化開次以上五味為末與之相和作搐藥用後將麻思魯的徒西即是加沒藥咱法闍官從的膏子藥或大黃與乾薑同服

又方　於肝經疼并各體上得

木阿西　阿而馬泥泥 即阿而馬尼地面的泥　摩而的葉 各等分

已上藥為末作搐藥用

說接骨證候上用的熱水并油得濟及所傷處凡人骨損折未輳接拴繫時用油及溫熱水搽之得濟蓋緣能軟損折那一體并筋經則扯拽治時不甚疼若骨肉平復所生的物堅實後用之亦得濟蓋當此時那一體并輳接的堅實處若不搽油與水令其向軟恐後難轉動又凡有的附餘潤亦能消散又血道并筋經因拴時燥者亦能潤之若當骨肉方生所生的物雖顯出未堅實時却不可用所以不可用者蓋所生的物未堅實用油與水則能軟軟則輳接處把持不固若此時搐藥乾燥生緊張的疼却可解其拴繫稍用油少許搽搐藥上令軟不至疼亦可小兒更可用如無緊張疼絕不可用油有一等醫人凡解拴繫時必搽溫水蓋欲所生的物上添潤且厚故也但此水宜溫不宜熱熱則消散其添潤的力凡用水時皆當酌量皮與血道来的潤多少不可過用

說各體損折從頭至脚凡頭有損折其大緊呼為沙哲傷皮呼為哈失剌肉裂開呼為把即阿皮肉俱斷呼為哈里哈頭傷血流呼為打米牙傷透入肉不

到裏骨的皮上呼為木他剌黑麻如到呼為尋哈黑骨顯出呼為木則哈骨折呼為哈失麻折到至處取出岁骨未呼為木剌黑納損傷從外皮至裏腦的內皮內皮却不傷呼為馬木麻又呼為阿木麻傷至腦呼為荅米阿骨裂開不折呼為末額沒沙又治打米牙哈失剌把即阿木他剌黑麻木則哈的法在本門傷損類說凡傷損瘡等在筋上者并治法處說過的此證等上可用若治哈失麻木剌黑納阿木麻的法說見後又或頭上骨損折皮却不裂然有腫庸醫但治其腫不治其損傷將久腫雖寢其骨及作壞因此生極發熱證渾身顫智昏亂凡腦經等的證皆顯出又有腫未消其骨作壞已上諸證亦顯出者後必務開其皮方可治又有頭上皮一處裂皮下數處損折者庸醫但知治一處其後已上諸證亦顯出因如此醫人要量宿其皮裂并損傷及高低不勻處又當思因何物致傷并其輕重作如何治又凡頭上有損傷後的證是中風無知覺聲瘖瘂渾身顫智昏亂又凡量知皮下骨有損傷以刀十字務開其皮顯出骨若務開血多流以乾淨布片塞之或布片浸醋與水或梅桂水相和的內取出扭去水以此布片塞之後將綃片於滿荀酒與宰體油即沙速地面宰生的油相和的內蘸濕搭上拴繫至第二日若無別證顯

出方治其骨如別證顯出且勿治又骨損折最少者是一面有裂紋顯未到那一面者此等呼為撒的亦此裂甚難見因其紋細如髮故也最可的治法是刮去其裂紋畧不留纖毫若要知裂紋多少滴墨水等少許即見矣又凡刮骨的器有大小先用其大者後以漸用至最小者盡刮去裂紋方傳藥拴繫若裂紋極深亦不可刮太過又要看腦蓋骨內的皮若無脫離則腫與疼發熱發昏智亂皆稍少如有脫離則腫等的證頗多又凡此證上用的藥是知母可剌西納麵乳香末咱剌頑的[illegible]扎兀石而根的皮[illegible]沒藥安咱盧提[illegible]血竭等若凡損傷輳接縫後於此藥等內但有者即擣為末糝上若傷不到骨先以溫熱梅桂油滴上後輳其傷處縫之復糝末子藥又以可檀布片蘸鷄子清鋪末子藥上後將綃片等蘸性收縮蒲萄酒與宰體油即沙速地面宰生的油相和的搭布片上另拴繫又凡治頭上損傷等并各體骨損折當刮去及取碎骨時必忌冷氣冷天冷地面等若夏天令病人偃仰倘有附餘血與之出血又凡裂紋損折處不可一緊與之刮治及取碎骨雖然頭上傷損多有醫人曾取出骨來其傷損的皮肉往往亦平復得瘥却不可倘此又哈失麻即是骨折并木納黑剌

損折等要知頭上骨與各體骨不同頭上骨損折平復後顯出所生的物不堅實在各體的則堅實因此恐膿流入內去作傷此一體必取出此碎骨待膿去淨方於傷處拴繫令生肌又一說凡各體的骨拴繫後其滋養的力不能到病處若頭上的骨則不然雖拴繫滋養的力還到病處因此所生的物易生恐膿去未淨在內作傷故不得已必取出碎骨令膿流盡不致病處作壞若其餘的骨拴繫了骨裏顯出膿未便知此等膿在病處生流入髓裏去必開其轄接處顯出骨用物拭去膿直勿令傷處生肌至膿無方治以生肌之藥若不畏骨內生膿流入髓去作壞不必與之鋸并取其骨又鋸骨時亦宜擇可鋸處則鋸膿方能流可鋸者在近膿處然此亦不可近筋如顱門上骨是也又慎勿令冷氣到腦筋上的皮又滴溫熱油若腦經皮上顯出黑色此止是傷在外又或是藥的顏色者無損此等以蜜一分梅桂油三分相和搽令去黑色若黑色在骨上或羅隔肉上不可治何也其生氣不能到此故爾又若要取骨時速取則可遲則有傷夏天不過七日冬天不過十日此等取骨之法若腦經上的皮無損骨碎骨頭兒損折處不發腦皮可停至數日若有損骨并發必生腫或筋縮或中風不省人事證候等宜即時取出勿令生已上證候又割去及取骨的法先令病人剃去髮就損折處傷紋上或橫或直作十字務開比損折舊傷放寬顯出骨未方取此等必扶病人令坐或令病人卧使其便於割并取仍將綿花少許塞耳不令聞割聲凡拴繫并搭的物都解去又拭其骨令淨後將器緩緩細割慎勿傷腦經上皮若骨厚先以鑽排鑽數窠其鑽頭利處要與骨厚薄相同臨鑽時必先以鑽比量骨的厚薄多少於鑽頭上止留合用的分寸餘即以物限住不令透骨傷腦皮每窠必離一筋頭鑽後用器於離處割開以鑷子或鉗緩取碎折骨亦不可一併取恐傷腦并腦皮後又於割骨處用一細器對令光滑對時以一物襯骨下不令傷腦并腦皮若有對下的碎骨并屑宜緩取淨後用膏藥并藥等用藥的法先將淨可檀布為片比傷處大小微齲梅桂油搭其上又以布片兩層或三層於滿蓟酒與梅桂油相和的內微齲濕放可檀布上勿令在腦皮上沉墜又以帶量布片大小寬拴之若有發熱先治其發熱此等布片常以油潤之三日一開拭淨其膿以頭上用的末子藥糝上後將本類前說凡搭藥并用的藥於接骨宜用內說過的藥於此治先賢下黎面是面古面醫人說有人用器治後在腦經皮上或腦內顯出腫來且堅實此等腫或因取骨或因鋸骨或因

二者有動或因碎骨簽腦皮或因搭布片等沉墜或因冷氣到腦經或因飲食過多皆能成腫先要知其致病因由然後易治若因由不明却無妨礙可於血道上出血又與精碎飲食喫又將大麥麵可檀子油或甘菊花油温熱水相和熬湯長滴頭上并洗頂上又將大麥麵作搧藥搧損傷週遭又將鷄兒脂煉過者在頭并項脊背骨節等上搽之又將紫花兒油滴耳內又令病人生温熱水內若無方礙可與下藥即與下藥喫又治鼻上損折的法要知鼻有二分上一分是骨下一分是脆骨脆骨無損折若有跌磕止是麵與塌了因塌稍平下去凡鼻骨損傷若不速治有二令其直後取出銅筋作一紙撚內用鷄翎管為心令其氣易通銷一邊損折兩竅皆放撚用此撚時將木阿西(子)并阿哈黑牙(即是五倍子)研細參撚上又另以片紙搭此二味搭鼻上又鼻不可橫拴恐愈偏了鼻內紙撚不可速取病痊方可取又凡脆骨有傷用食指或小指入鼻內撥脆骨後用手指於

上揉捏端正亦依前法作一紙撚放鼻內取直若有腫將荅黑(黑棠膏)貼令消散或將回回爐內白燒餅心兒并乳香末宰體油(即沙迷地而宰樹上生的油)與醋相和作搧藥搧鼻上若脆骨向一邊去貼右邊向右去貼左邊待膠牢固扯此條於一頭搽膠粘物若鼻偏向左去貼右邊向左去貼布條等向腦後拴繫則鼻端正鼻內放紙撚鼻外搧藥又治兩頷骨損折的法凡此骨損折多半向裏去若左邊損折醫人以右手食指并中指放口內推出外去以左手在外拓住使之端正此等端正驗之牙床上下相對則可知若右邊損折用左手推右手拓並如前法若損折相離又偏向前者必用扯令一人於頷的根上以手扶住一人扯其頷醫人用手輳接之使牙床上下相對若損折致傷有碎骨交起簽肉可取出必不得已於損折處務開稍寬些取出後用藥并布片拴繫拴繫的法先用一布帶其中間放項上兩頭從耳下繞至額左右交紐至項上又交紐纏至兩頷下又交紐從面上過到頭頂又交紐從耳後過至頷下方拴繫又以一濶帶中間放額上兩頭繞至腦後轉到額拴繫之能令已上拴的帶牢固若不得已將一片枝襯在損折處拴亦可令病人言語并動飲食令輿薄者若有熱腫顯將定熱并消散

熟的搗藥并洗滴的藥用多半在二十一日方牢固蓋緣頷骨軟中有髓故也又治項圈骨損折的法凡此骨損折其膊即脫下若損折近胸脫下稍少拴繫的法令病人坐杌上醫人令一人扶其項并無病處那一邊的肩膊醫人以手指於損折處輳接凡有脫出移入本處若向裏去往外扯出來其法如上若此不能治多將布片縫一毬嵌腋下令人攙其膊向上務使肘抵着肋肢則脫下的膊損折項圈皆能入本處若項圈頭兒向裏去了如此治不能入本處令病人仰卧在兩杪骨中間以二枕疊之襯起將一綿布卷疊代枕用亦可令人於左右兩肩以手按之令項圈出外來到本處醫人以手移入輳接之後拴繫若碎骨交起簽肉必務開取出骨然慎勿令傷胸膈上的內皮必將一器於損折的骨下襯住則無傷若裂開後生熱腫以一片布稍蘸濕梅桂油放務開處若無腫即於醫開處縫之常貼膏藥此等要全瘥必待一月亦或有不到一月者又治杪骨的法凡此骨的損折多半在週廻其平處稍少何以知其損折但用手摩挲覺有高低不平或肉上皮皺或簽肉疼則知之有時間折了向裏去本處必隔入有時間折處有裂紋此等亦是皮皺方可知又凡此骨損折等譬如在左邊則左手舉動的力不全又隔入的骨必用咂血杓兒放本處令人以氣吸上來後傳搗藥拴繫其餘損折等止用損折的藥若有腫將能消散定疼的藥用如將用咂血杓時宜慎之勿令根源多聚在本處所以慎之者先於血道上出血飲食勿令過多又將浸的凡菓子水加黑牙而閉人而心兒

[illegible] 與喫令潤臟若損折的骨交起簽肉必務開鋸取出之又治胛骨的法凡此骨損折有二等一等是輳接的骨節折了離本處其顯驗是折時有聲因其有聲及以手摩挲則知其損折第二等骨節折向裏去胛子塌下其顯驗是氣窄并有乾嗽或嗽出血來其治法與治項圈骨治法同若骨節向外脫出令二人扶起肩膊醫人將脫離的骨緩緩移至本處輳接之仍將已上說過的布片并藥搭上拴繫之若骨節向裏去了將咂血杓兒如上用其慎之之法亦如前後將損折的搗藥用拴繫之又治肋肢骨損折的法凡人肋肢骨有全是骨的有兼脆骨的全是骨的共十四根每一邊七根呼為胸上的肋肢凡此等肋骨內一根有損折則本體節節傷去兼脆骨的稍在下共有十根每一邊五根凡此骨遇打或跌等到骨上則折到脆骨則擠胛或區了又凡肋骨折其顯驗是有乾嗽氣窄痰中有血有簽疼此等簽疼比

咱土里占必即胸脇肋肢疼痛生的膿簽疼尤甚此等骨折亦止是以手摩挲然後知之與
鞣接若折向裏去不可用手有一等醫人說可多與飲食喫其生風飲食更
宜多喫令其腸經胃經飽滿腹內膨脹則肋骨自然向外指出此等治於此
證未甚相宜蓋緣飽滿能添膿使人不安故也有一等人說可將咂血銅杓
兒放病處以氣吸上來至本處此等治稍可但不可全倚信恐咂血杓兒多
吸將根源在此處凝聚止可先於血道上出血後與下藥喫并令喫精粹飲
食方可用銅杓兒若有碎骨甚簽疼甚止可務閒此處顯出骨方取却不可
務傷內皮後於務閒處縫之貼膏藥有一等醫人說拴繫肋骨的法用毬子
顛溫熱宰體油即是沙迷地面宰桐樹上生的油內放病處其餘肋肢骨中間放布片令其勻又
治脊梁骨的法凡脊梁骨損折者少但止於其週迴有傷人之生腦後有白
筋兩條下貫于脊梁骨節內其筋外有一層皮裹若人骨節有傷此白筋亦
擠脊故速死若此損傷在頸項骨節上死尤速如無此二等止有腫顯者可
治又將油與溫熱水相和洗滴又搧性能定疼能消散的藥如脊梁骨上小
骨損折以手按可知必務閒取出於務閒處貼膏藥若在腰下的骨節損傷
醫人以一指入穀道撐起外以手摸按與鞣接搧損傷上用的藥拴繫之若

碎骨交簽入肉務閒取出後於務閒處貼膏藥又治膊上損折的法凡此骨損
折治時先要扯令骨到本處方治扯的法一人扶其肩一人扶其肘各扯之
醫人以手按其交接處治之後以治損折藥攤寬布片上於膊上纏兩遭仍
將一薄板以布裹者於纏處酌中拴繫不令其骨斜曲生疼又勿令垂手并
動將一帶掛其臂一帶橫拴胸前臂自然無動初閒七日內凡三日一開換
藥若骨在本處有動三日前亦可開治其動處過七日後凡七日或十日一
開若有疼有腫速開與治如初閒有腫不可用板拴止可先將紫花兒油溫
熱滴病處又於包裹布片上攤能定疼并消散的搧藥放本處以白檀紫檀
於可西尼即西域苦蕒菜或新園荽水內磨搽腫的週迴飲食與精粹的喫若腫得
疼方搧搽治損折的藥拴繫之至四十日閒七日或十日一開四十日後以
溫水等洗滴其上又治臂骨損折的法凡臂骨有兩根一根稍大一根小大者
在下小者在上若兩根皆折此是大證候治之極難若一根折稍易治又在
下的骨損折平復之日稍遲此等拴繫與膊上的同平復必待三十日又治
手腕骨的法凡此骨損折極少盖緣其堅實故也若有損多半是離了本處的動靜
此等治止要扯并移入其治法在本門骨脫出類說各體離了本處的動靜

并顯驗總治法內說過又治手指損折的法凡手指折者極少止有打扁或
損傷等凡遇此證使病人坐高大杭子上令覆手心平穩扯損折的骨醫人以
大指并食指與輳接之如大指折拴繫與手心相連若小指損折先於其上
用藥并布片纏了又以布片與無名指同拴若中指損折治法亦同與無
與中指連拴若中指損折治法亦同與無名指同拴如無名指損折其治法如小指
亦同與中指連拴大抵損折指與無病指同拴如用板夾住一般欲助其平
直故也又治橫骨并臂骨損折的法凡臂骨損折多半是直裂將去此等損
者二人扯其大腿又令一人扶其胷膈并手醫人用力揉其臂輳接碎骨後
折若有疼有簽其餘顯驗皆少其治稍難蓋緣此等骨比其他骨在肉內稍
傳搗藥拴繫之方令病人仰卧以一硬枕放脊背下有一等醫人以治肩骨
深不近外藥力猝不能到其上又凡是近臂的平骨有損折其治法極難若
損折的法凡此骨損折的治法與膊上損折治法同必先用力扯後與輳接之若
損折向裏疼與簽尤甚大小腿的骨皆麻了此等治法令病人覆卧用有力
骨損折近臂將一長布片內貯綿花或氈子多少相當縫一帶如梢子入病

人胯內用有力者二人前後各舉一頭向上扯要令貯綿花等處正與縠道
并橫骨相當又令二人扶近膝骨上向下扯扯各要用力醫人以手輳接損
折處用藥與布片并板搨上拴繫若損折近膝於腿骨根上用二人扶一人
扶膝蓋各扯醫人與輳接拴繫之輳接時令病人覆卧拴繫後將一枕等放
兩股內令輳接的本體無改動又用的板兒等要如板的模樣則能拘束已
上布片若損折稍多其拴時亦要令小腿能動板用稍長者布片放要勻此
等骨平復必待五十日又治膝蓋骨損折的法要知膝骨損折多在膝蓋上
或因裂或因跌等皆以手按知之拴繫的法一人扯其小腿令直其膝醫人
以手輳接後以藥布片搨放拴繫之又治小腿損折的法凡此骨損折拴繫
的法與臂骨損折拴繫的法同蓋緣臂骨有二根一根稍大一根小本窩已
上說過小腿骨亦然凡兩根皆折者小腿并脚分兩處一根折分三處若小
骨損折其小腿偏向前往外去亦稍能行稍大的骨損折小腿偏向後往外
去不能行拴繫的法令有力者一人扶其膝一人扶小腿并足踝各扯醫人
與輳接之以藥并綿花布片搨上拴繫若損折近膝骨其布片綿花纏至膝
蓋上到大腿方拴繫若損折近足踝如上纏至脚心拴繫定使不能動又治

足踝骨并脚跟骨損折的法凡足踝骨少有損折者蓋緣此骨極堅碎不能傷然傷多是遇跌此治法在本門骨脫出類說足踝骨轆接處脫出內說過脚跟骨損折亦是從高處跌下其力盡在足故也有時間血在脚心凝住有時間或智亂或身顫或筋縮或發熱等證候顯出有時間有腫脚的色改了暗了其顯驗作的惡了若腫顯有熟的有生頭兒的治後生完了行稍難有疼如不甚生完脚跟能行立的力皆無了又治脚并指損折的法并其拴繫與治手并手指治法同

說打撲傷損骨折并拴繫閃納等治法凡打撲傷損骨折若骨節間折者或骨窩折疼者骨節可了動止且不可矣要候其軟如此折在骨節者近骨者開少空少若背實骨折疼者必依舊矣多半其骨折着週圍肉損燒熱必索治放歩少血却蝕其歩肉骨折者止有童子老人不得原全週圍生起肉隴如銅銲藥之說渾身骨節背膊骨折者接滿手腕日久方可接着鼻梁骨十日接着肋肢骨二十日手腕骨三十日或四十日腿膊骨五十日或三四箇月為人稟性有黃水者接者亦遲為因其人血不稠沾此等病人可哭稠沾之食接骨其形血色在傷皮外為因病根見識准在裏赶出在外又治此經有兩說一者扯拽二者拴縛拴者直至兩邊相合還迴舊跡慢慢而扯拽重者必傷發泡用力微者不得依舊醫人用手抹看傷處可拴者取慢若有腫疼不忍者再開不時要看莫交死住其傷或拴或扯必要仔細安詳多有緊拴或伺開却不放開耳不用心聽死潰其傷或日開或日不開恐怕疼痒開者不可移動刮板傷員接傷形不能依舊歪了四五日必索開看一遍七日後不看者恐生痒腫逐旋放鬆交血脉還得入本處若去板不可忙恐生趣肉隴因骨折別又有傷者不可拴着其傷上只可週圍傷上只貼膏藥取效○又治渾身閃出骨節如膝蓋累閃便出天生其活軟可以諸般動止勞軟在膝蓋不交離了本處若傷者即出即入肩胛骨節其軟如膝蓋相同肘節壯似肩胛手腕之節難出難入指節相同最近兩膀骨節如指節相同膝節也不在軟也不在硬鬆了筋變成常病有沾濕微了骨節或是腿膊骨頭或膀骨窩節即出即入為因深淺不在傷處便顯動止絶矣○又治骨折扯拽拴縛之藥或時數等打撲傷損可以者便放血不可者右用雄児咂血從別去却用清藥或藥末水軟其見識可服麥思魯的末思魯同葵傷着骨者半熱蜜水調服食先喫大麥米粥加波菜退皮菜豆把魃油煎同葵傷着骨者苦草同為末

嚼蜜醋煎水加乳香末比思的末用去皮林檎熟蜜水五兩重梅桂花一兩雲香阿家吉牙各等半錢為末同蜜煎調服却藥ラへへ甘松各等五錢桕子撒法即番梔子花藥盪螫各等分一錢一同為末用車前子水同調貼青拴住若傷着其肝者用茜草一兩羅亦那思即番梔子花藥一錢汗腦半錢同為末用熟蜜水調服又用白檀香紅梅桂花紫花兒各等分五錢大麥麵三錢撒法即番梔子花藥也一錢汗腦半錢同為末用熟蜜水梅桂油同調貼肝若熱少者用紅梅桂花五錢雲香甘松官桂各等分二錢木兒菓ラ三錢一同為末者用麥兒桑過失亦乞里魯木魯枯ラ刺辛松葉ラ各等分末諸藥末調貼肝又治打撲傷損骨折為末同松葉調貼又用蒙豆撒法即番梔子花藥盪螫各等分末諸藥末調貼亦可又用番酸棗羊尾子油甜油一同調貼潤其傷折骨節奇妙不可輕述

阿家吉牙 石榴花 盪螫
沒藥 安伯兒香 即龍涎香各等五錢 菉豆
木阿西 阿麥你泥 即阿兒麥你泥地面二兩 甘菊
紫花 各等五錢 白檀 七錢 撒法郎 即番梔子花藥二錢

右一同擣羅為末用蕃薇露調貼

又貼藥 治傷折閃損用

加吉牙 石榴花
沒藥 黑安伯兒香 各等五錢 菉豆
木阿西 亦兒麥你泥 各等一兩
甘菊 紫檀 七錢
撒法郎 即番梔子花藥二錢 紫花 各等五錢

右同為細末用梅桂油一同調貼

又說拴縛閃肭多伴是婦人村人如此之說此等治法固有二等一者操撲此等治有二等一者務要拴拽還舊若傷在脚者將脚大指對着膝眼用力扯正用物拴之依舊若在小腿上者先用熟水洗拽至熱還舊正者却用涎

藥攤在一軟物上貼傷着處再用軟片一左一右而纏取平上用杉木板片上用物件依法拴住上有傷着每朝解開用藥若骨折者要扯上在手者用手大指捫上若是手骨折者用緊膏藥而貼又若閃出膀腕骨着將此人卧倒用熱水澆洗將扯捫還舊却用膏藥貼之上用軟物拴住若有脾閃出骨着將病人手從頭上過去扯住那邊耳朵却用膏藥貼在腕下將左右手筋脉用物拴住如此一七先不可多食一七之後可喫羊羔兒頭蹄一應軟食若拴緊了疼者常用冷水澆之疼不止者放鬆莫交腫了別生病證若腫痒者用熱水澆淋用法而抓或傷內顯有碎骨如同持魚破開取出若是腫者放血放開貼上涼藥消腫可了之後骨節硬者用油臙膏藥貼軟

右一同為末用木瓜水調即止又說用蜜人卅用紫花油調合一丸用田田那合豆子即田田圓豆水送下

又膏藥方

琥珀　亦兒麥你泥　血竭
乳香　各等　阿夫榮即是黑御米子熬的膏子味有毒修合後半年者方可服一分
一錢

右一同為末用木瓜水調即止又說用蜜人卅用紫花油調合一丸用田

菉豆去皮　木阿西　加吉牙

亦兒麥你泥

右各等分為末用松葉水調或用木兒的水下之一同調成膏藥亦可再有生肌膏說在飛瘡腫毒門瘰瘡類

又涼膏藥

用蜜陀僧為末臘醋梅桂油一同調合貼可最涼

刺祖古膏

用蜜陀僧八兩為末用醋半斤甜油一斤一同煎稠為膏而貼

骨脫出類　說刺的打的即是將脫出之骨移入本處者

說各體離了本處的動靜并顯驗總治法凡體離了本處呼為哈里靄亦其說有二等一等是離了本處稍向內去第二等是離了本處稍向外去若從本處有動不全脫出名為扎洼福西里馬福西里又名洼西亦若骨不動其一體的肉或轉接的筋有損呼為洼布亦有時轉接的筋扯拽且長了骨在本處却不動又一等人所生之骨頗弱易脫離本處蓋緣其盛骨之處稍淺骨的頭兒亦細并其轉接之筋皆不堅實故也又一等人潤在骨節內凝聚此轉

接的筋膜了且散解故但有動有傷損即時滑出又一等人因動極甚或傷損此盛骨之處其傍有傷轉接處亦且散解所以亦從本處脫出又凡人能開閉的各體有易開閉者有難開閉者是膝骨轉接處蓋緣其骨之生本軟且易動因此諸動皆易故易於脫出然生膝蓋骨則堅完得中又因其易脫若離本處亦易入又有的骨亦與膝骨相近若瘦人的尤近難開閉者是指頭并臂肘因其稍堅實故凡脫出則難入難易得中者是兩臂開閉處有時間堅實轉接處因粘滑潤凝聚散解了故易脫出如亦而渾納撒證候即筋松及筋長了病證人日久者此證人其臂上之骨脫出轉入皆易又凡轉接處若難脫亦易入又凡骨的本體與別一體轉接處週廻有傷此等難治蓋緣別一體雖無損亦必倚賴此體而能堅實然此體的轉接處既有傷則別一體亦不能堅實矣顯驗凡轉接處脫出的顯驗有二等一等是凡骨平日無陷入處忽然有陷入則知是脫出的顯驗等二等是凡骨轉接處平日能動者若忽然不能動亦知是脫出的顯驗若有脫出處不顯宜將相似無損的那一體比之則可見又扎洼禄里馬福西里的顯驗是高處陷入了陷入處高了又筋經并轉接紋縷扯拽的顯驗是那一體垂解其轉動之力全無了若以手拓住則如無病時及放手又復垂解有時間顯出窪陷處來按之可容一指治法凡損折并哈里靄亦即是骨體離了本處者洼西亦即骨從本處有動不全脫出者等總治法先於穴上出血若穴近損折處更宜出血後將一而心兒かりまた他闌古賓即阿而馬尼地面的泥和砂糖水梅桂露造的與喫又用黑牙而悶與喫令潤臟又凡果子水與砂糖是一等精粹於潤臟相宜的藥飲食以即而八即回回醫湯把躭油ヨモ相和的與喫不令發熱有腫後宜者若哈里靄亦即骨體離了本處者可接入與之接入若有損傷或有腫或成瘡等先宜治其損傷與腫并瘡後接入脫離處若骨之脫離是難治處又有損傷或腫或瘡等更宜先治損傷并腫與瘡蓋緣此等治疼多若不先治損傷等處恐生筋縮證候又一等總治法試看病人若不疼甚脫離處易接入即與接入後治其傷腫等若疼甚且勿治脫離處先治其傷腫等如因拴繫有疼極甚則解其拴前人說有一人嘗過石傷其肩皮肉皆脫臂膊上顯出骨來項上轉接處亦脫出庸醫不知即移骨入本處并拄其皮肉拴繫住此肉作爛生穢氣因此骨亦作壞成綠色然不知此肉必宜割去後以宰體油即沙達地面生的柳樹上生的油熟者於割

處灸之方瘥又治轂接的骨脫出仍移入本處的法要將卯一體從左右兩邊緩緩扯動後又緩緩直扯到本處有時間有響即知是此骨到本處然後拴繫住拴繫的緣由有二說一說不欲令其再脫出又在本處堅完且能從其所生稟氣的本體第二說能止當其腫有熱恐生腫最可的是一等搭藥等藥濕其所拴之搭的藥如木處有熱恐生腫最可的是一等搭藥等藥濕其所拴之物拴之搭的藥如木阿西(一ㄕ)　阿而馬尼的泥(即阿而馬尼地面的泥)新摩而的葉水(一ㄕㄨㄟˇ)搗細造成搭藥用又菜豆麵和摩而的水亦是好搗藥又拴時不可緊週迴拴止可三四遭又扎洼綠里馬檀西里(即是骨從本處有動不令脫出者)的搗藥要有力能熟者如馬椹(即木實子)石榴花阿哈黑牙(即五倍子)几失拏(一ㄕㄨㄟˇ)少許木香臘肭臍相和用若將松樹子柏樹子能治疝氣的藥味等作搗藥用亦可

說兩頷骨脫出凡兩頷骨脫出比餘骨亦少縱有亦或在一邊若全脫者極少顯驗此等證候的顯驗是口張不能收合并唼動蓋因頭後并項上的連筋肉與之相連故能轉動今既脫出則不能轉動矣其頷骨向外出與呵欠等的張口不同若從一邊脫出其骨之體即有偏矛床上下亦不相對治法凡此骨脫出了必速治入本處遲則必難恐生別一等證候且堅實了欲治甚難且有腫相連的連筋肉扯定因此生長發熱頭疼極甚有時間顯出吐黃涎并瀉證候來第十日必死又移入此骨的治法是令一人扶正病人頭病人復大張其口後令其頷垂(鮮醫人方扶起此骨左右擺動緩緩向前推去攞向上送却入本處此言頷骨的尖如鷹觜骨之上下頓放處有一圈所以盛住頷骨移時止可向後推起放本處何以向後推蓋緣頷骨的尖生在本處亦是向後頓放若醫人從病人背後坐以手拓其骨入本處更好然要令病人仰卧枕用柔軟以綿花貯者又令人守之毋使其頭轉動移入本處的顯驗是上下牙床相對既相對將一片絹或布以黃蠟并梅桂油造成的膏攤在上綾拴病處若脫出日久堅實難入本處者宜令病人堂子內坐以熟水或紫花兒油滴病處令其軟却移入則易

說項圈骨脫離本處者凡此處脫離止是向外無向內脫離者蓋緣向內處與脊相連無脫出之理向外却與肩胛骨相連若有損傷則因而脫出顯驗庸醫不識此證者見瘦人有此證其肩胛骨聳起此骨陷入向外出將謂是連筋肉脫了顯驗最真的是病人舉手上不能至頭後不能至肩背治法此等脫離的移入本處宜用手拴繫之物更宜多用此等在本門接骨類說各體

損折從頭至脚內說

說肩骨脫離本處者凡肩骨髁接處最易脫離蓋緣其盛骨處甚淺然因髁接的筋有力所以便放轉動此等脫離但向下無向上向後的理蓋上則有肩胛骨後則有背骨抵住向裏或稍有脫出的理瘦人此等處脫出與移入皆易肥壯人則難若嬰兒初因難下遇此處脫離不速移入臂即短了常有啼號髁接處瘦了手如黃鼠的手若股的骨頭脫離脚亦短了瞧上瘦起動皆難蓋緣其股既有傷足力不能勝一身之重有時間肩胛頭兒上有損傷顯出熱腫來人將謂是髁接處脫出然實非也顯驗臂膊從此處脫出的顯驗是以無損處那一邊相比則可知蓋緣脫離的去處空了肩胛頭兒偏向下臂膊的骨頭從腋下顯出肘不能垂到肋肢前雖令其忍疼要垂到肋肢前諸般用力不能到手亦不能舉至上諸般轉動皆難治法若速移入梢易日久即難移入的法醫人以一手攞病人臂膊一手於病人腋下拓起脫出的骨尖頭兒後將攞臂膊的一手扯向下腋下的一手轉向上用力入盛骨處若小兒有此證醫人一手攞其臂膊一手中指於小兒腋下拓起却轉入本處如日久堅實難治者令病人入堂子以熱水或熱油頻滴病處令軟後使病人仰卧以皮等造一毬兒放腋下醫人坐其傍扯起病人手以脚後跟抵毬兒用力移骨入本處又要令人看守又醫人扯其手時勿令病人轉側若右臂脫出醫人用左脚後跟抵出醫人用右脚後跟又一等治法用一人長過病人者負病人在身令病人的腋放在長人肩胛上扶病人手使其身垂下用力扯其手到腹前來則骨自入本處又一等治法用梯一張於最下的一根橫木上或做一毬兒在上或拴一毬兒扶病人的腋使到毬兒上却攞其手用力扯向前令一人舉起梯要使病人掛在梯上其身垂下則骨自入本處又一法立堅木長者一根上做一毬兒令人扶病人的腋到毬兒上醫人用力扯其手向前使病人的身垂下足稍去地骨亦入本處既入本處以綿花或氈子做一毬兒放腋下要令其臂膊夾住肋肢仍以拴繫之物從無病的那一邊腋下過迴拴轉如十字樣拴七日或已上即瘥

說肘骨脫出凡人肘骨最難脫出非極有損傷等此骨不脫若脫出則難治此骨髁接處自可見手亦可按治法凡是此骨脫出可速移入移入的法令病人舒手掌一人執其手向下扯一人執其臂膊向上扯醫人以手按肘上觀其上下已扯到然後移入本處先賢卜忽剌忒（嘍古醫人）說若人肘骨向前

脫出者使一人攩其臂要令手屈至肩上則自移入如向後脫出者用力扯
到至處然後移入
說治手腕并手指骨節轉接處脫出者凡治此證不甚難治法可緩緩揉扯使
其平直移入本處然後拴繫之
說脊梁骨脫出者凡脊梁骨脫出者即死人之生腦後有白筋二條下貫脊梁
骨節內若此骨脫出其筋即攣收皆故死又凡筋從白筋相生者遇有攣收皆亦
死如頸項上轉接的骨脫出氣不能出入亦死若第一節骨脫出者死尤速
蓋緣凡人的氣必倚此筋之伸縮而後能出入今若攣收故速死也若脊梁
骨向裏脫出者無治蓋緣手不能到此地位其移入轉接皆難故也前人曾
用意治此證將病人拴繫樑上以咂血銅杓兒放本處咂之又與喫藥并取
噴嚏膨脹肚腹的藥令風在腹中動欲將向裏脫出之骨推到本處然終不
能治先賢卜忽剌忒（是回回古醫人多惡此等人）有時聞脊梁骨節上小骨有損折
其處皮肉即腫下人將以為脊梁骨向裏脫出了後見治之得瘥便謂脊
梁骨向裏脫出者亦可治然決無此理蓋緣凡人脊梁骨向裏脫出者大小
便皆結住故速死如脫出不全向外大小便雖不結其白筋并筋等不免有
傷將久其大小便不自由而出若因撒剌唐證候（即膿蝎似者）脫出者於白筋
不甚有傷然骨節以下的筋力却弱了其足與尿胞并穀道連筋肉皆弱此
是將死的顯驗又若骨的一節向外脫出身却不曲或脊梁骨上碎骨損折
者皆無害治法凡有傷損脊梁骨節向外脫出者其治法是醫人以手扶過
病人兩腋下令病人仰卧其脊梁骨要着醫人兩膝上如人入堂子浴後令
人扯拽的一般停少時搖動其骨節入本處或是令病人覆卧醫人以脚後
跟踏脫出的骨節上立少時或將趕餅槌於脫出的骨上用力趕入本處若
如此治不瘥必以先賢卜忽剌忒（是回回古醫人）所說的治法治之其治法是用
一張板床或一片板其長與闊皆如病人之身去墻一步直放鋪軟褥其上
攩病人入堂子令熱氣蒸其身和軟後扶到床上使其覆卧將綿布十字纏
膏膈上三二回布兩頭從兩腋下出拴肩胛中間以一木杵插十字拴繫處
令一人兩手執杵柄橫木上立近病人頭其兩膝上復纏至腰中間如上拴
繫又以一木杵插十字拴繫處令一人執杵如上法立近病人足各用力扯
杵柄向前醫人先以手用力按入其骨如此不能治可放膽立病人脊背上
用力蹴其骨入本處如此治不瘥病人若力壯用一片板稍長先攩病人覆

卧床上将枚一頭隔入墻内尺餘要使枚中間正壓着病人脊背臀人向對
墻的那一頭以手用力按下則骨入本處仍用小薄枚一片寬約至三寸長
可尺餘者以綿布纏枚上於病處拴繫至瘥若此等治了微有不平處捺熱
性藥後又以此枚拴之又若頸項骨節脫了其治法令病人覆卧一人扯其
頭向前一人於骨節上緩揉令至軟然後入本處先將有力揚捺的藥用後
拴繫其法以綿布片於頸項週迴纏三二回於頭上并脊前拴繫却不可繫
在喉下

說腰下的骨脫出者凡人有傷損或被跌此骨脫出者其顯驗是本處隔下病
人舉足并腿要伸縮皆難治法醫人以中指入穀道摸其骨用力按至本處
後將有力的揚藥置病處拴繫又病人可少與飲食庶免大便多去有傷病
處然亦可長潤臟腑得濟

說大腿骨的頭兒脫出者凡此骨從盛骨處脫出如肩骨脫者顯驗若向裏脫出其足稍
間向外又或向前或向後或直脫出如一長了小腿能伸縮股不能閉股内的肉如腫顯出來蓋緣此骨的頭兒偏向
裏去了若向外脫出其足短了股内的肉陷入外亦如有腫蓋緣此骨的頭
兒偏向外去了膝骨如揚白裏去的一般若向前脫出其足能伸而難縮縮
即疼甚要行不能行小便結住股内的肉有腫其穀道週迴縮入蓋緣脫出
之骨偏向前去了如要行脚跟不能到地若向後脫出脚亦短了不能收縮
其轉接處無力骨的頭兒偏向穀道去此處如腫治法凡股的骨脫離本處者
必速移入若遲則盛骨處多有潤凝聚作的惡了壞了移入的法若直脫下
的一人扯其大腿左右搖動移骨尖頭兒近盛骨處然後入本處凡是骨的頭
兒到近盛骨處自然易入如此後要人扶守用揚捺的藥後拴繫此拴繫的
法以長布卷紐於向下一頭做一圈令病人屈其膝以脚心踏圈内如踏馬鐙
的一般却拴在大小腿上向上一頭在大腿上纏過無病的那一邊腋下到
膏前拴繫不令其脚伸縮則骨在本處得安如向裏脫出令病人屈其腰一
人向前用力把住病人兩股中醫人以手扯近膝處且搖動轉向内令脫出
的骨轉向外後攞起入本處若令一人以長布帛等攔兩股中用力向後扯
更能助醫人轉動的力如向外脫出亦必以法移入本處但與向裏的治法
相反如向前向後的法有數等最可見且易者是用卷紐長布先拴病人大小
腿上一人以向下的一頭搭肩上拽定其向上一頭布從無病的那一邊肩

上統過腋下橫纏病人睿前拴繫之又於橫拴處兩腋下各用卷紐布一段牢繫又各以一人把定後三人者齊用力扯起令病人之身如懸於空中其足垂下醫人方以脫出的骨頭兒或前或後轉入本處傳搦藥拴之

說膝骨的轂接處脫出并治法凡膝骨的轂接處脫出與移入皆易然脫出止有向左向右向後的無向前者蓋緣向前則有膝蓋骨把定治法令病人坐杌子上使有力者一人把住其腿又一人向後以兩手入兩腋前把住各向上扯又一人扶其小腿并足用力向下扯扯必三人同舉醫人於轂接處以手摩挲轉其骨近盛骨處則自然移入當即傳搦藥拴繫之

說治膝蓋骨脫出者凡膝蓋骨滑了從本處脫出者其治法是用力扯病人的足搥動膝蓋骨移入本處如滑到左邊去以布片拴右邊滑到右邊去拴左邊如此拴定令其骨入本處後却傳搦藥拴繫之拴繫的布上仍以厚綿花數層攤上方拴如此則牢甚不令其脚有伸縮但解時或有伸縮亦宜少緩不可縱其舒伸

說治足踝骨的轂接處脫出者凡此骨轂接處脫出者其治法扯與搥動入本處皆如膝蓋骨治法若全脫出難入本處其治法先以木一根直插入地牢甚使病人仰卧要令木居兩腿中間一人把定其無病的那一邊大腿一人把其病處的大腿一人扶住其小腿并足扯向前醫人以手摩挲其骨不令偏了入本處又木上必以布纏數層恐病人股內週迴有傷故也立木之法蓋不欲病人身有搥動或扯時往下去故以木助之移入骨後用搦藥拴繫拴繫的法以布片并帶從脚指內到脚底纏過拴在那一向足踝上不可纏到脚後跟恐其筋有疼又病人四十日內不可行若轂接處未牢固忽有行動一時間弱了又脫出多生他證又脚指如脫出扯與入本處的法亦同又凡手指的轂接處并別處轂接等脫出者若移入本處設有不勻或堅實可將悬悬性軟能軟堅實腫的藥治之此等治法在衆瘡腫毒門腫毒類說治堅實腫內說

針灸門

灸各体證候類　說灸的動靜

說灸的功効得濟處并凡等證候必用灸治者要知灸的得濟處是凡一體內多有惡潤凝聚以致本體并其稟氣作壞若人先有他病遇此證則加重醫欲治此證雖將按潤利臟腑之藥或熱性或燥性者用之然亦不能去淨必以火灸之則本體病根盡去他病得灸之力其脉絡與本體通處亦自閉住堅硬不愈加重矣又凡證候用灸治有十六等一等是因腦上下來的潤生患眼證日久者第二等是因多有下來的潤生氣窄證者第三等是癩證第四等是眼邊上附餘的毛第六等是眼角上生納速而證候又名阿而卜證候（即睛上角小腫似痔瘡者）第七等是因少陰經上有的瘡等其瘡流的膿在肝經內皮疑聚凡噢湯藥并用揉搭藥不能得濟第九等是痞證第十等是因下來的潤多或因傷損其臂脾并弱證候第十一等是蠱證第十二等是因潤多或因傷損其胃經疫（即肺支胸滿內筋腫病）生的瘡第八等是肝

骨節從肩胛脫出第十三等是兩股的髀理解散第十四等是亦
而渾納撒證候（即筋鬆及筋長了病證）第十五等是腎經證候名爲黑剌徒里麻
第十六等是腎經證候到兩股裏向凡此十六等必以灸治之方
得瘥

說眼疼日久氣窄并癩三等證候可於頭上灸凡眼疼日久氣窄是因
濕多生必剃頭髮然後灸此等灸的法必要燒焦頭皮後刮腦骨令
濕根源的氣從上騰出若濕根源極多必灸兩處或三處又灸瘡不
可用藥速令收口要其膿水常流接潤去淨最後以生肌膏藥貼
之若恐生癩證者頭上灸五處一在腦之生髮起處二在顱門以上少許
三在頭後風府穴稍上後二處在兩耳後腦骨轉接處已上說過了

說灸兩鬢髮際凡人多有頭疼并鬢腳疼極甚者恐有水下來有一等
醫人用撒力（器械治之有一等務開鬢腳皮顯出穴來就上灸
之令穴之兩頭收縮不使血流
說灸眼皮不令生附餘毛凡人有此證先鑷去毛後以小器械於毛之根
上灸有時止可灸兩莖毛根有時於鑷去毛之根下皆灸有一等醫

人用燒性的藥搽眼皮上即是眼目門眼皮病證類眼睫內生多餘的眼毛
因由治法內說過的穿線處一日以藥搽此處二日洗去如此者數日令其
皮黑了燒了後將亦西樊只一（即是五倍子）馬祖（即木鼈子）皂礬（古不魯西）的泥（不經水化的）或黃蠟油造成的膏搽之一方性燒的
黑里榮膏（紙包吹）或綿花熟水內蘸濕放在上令燒過
的皮脫下來最後貼膏藥令其平復若眼皮鮮散搽收縮的藥如阿哈黑牙
石灰撒奔（不經水化的）

博剌亦阿而馬尼（即阿而馬尼地面的顯各寧分）

已上藥研細以西域橡子樹灰的水無花果樹灰的水童子小便相和搽用
說灸眼角上納速而證候（即眼角上小瘡似痔瘡者）又名阿而卜證候几人有此證先
可割去納速而令其骨顯出後看若骨不曾蝕去又潔淨以器稍剮去
如作壞以細器械灸之時先必用布西樊只或綿花盛布片內蘸濕冷
水搭眼上後灸其骨一次或二次三次令此處孔竅通到鼻管何以知此
孔竅開若人以手掩住鼻與口如氣從此處出則知此竅相通後將特
一紙撚先蘸酥油後蘸馬哈迷鑽哥而即銅綠膏置此處若納速

而已有餘下的根源能按去亦能令此孔竅乾淨在後一日放藥的紙撚一日放淨綿花撚

說灸因少陰證候(即腎及胸膈中筋腫病)生的瘡凡此證醫人呼爲咽土里占必(即胸膈肋肢疼痛生的腫)凡此瘡大乃吐不淨長作膿必用灸之此等灸不可用鐵器亦不可勞開恐有驚險縱無驚險此處亦恐成孔納連而證候(即眼角上小時瘡者)難以平復止可用灸之灸的法以辛醴油(即沙迷地面上桐樹上生的油)煉咽刺頑的他于里根(ㄇㄚㄌㄧㄍㄣ)極熱將咽刺頑的浸入停一時候其極熱於項上骨節臗處灸之必先向上扯起頰項的皮然後灸又於喉咽兩傍近穴處細灸又第三第四肋肢中兩傍稍向前灸第五第六肋肢中近脊處復灸又脊上一灸胃口上一灸又兩胛骨中間一灸其下兩傍近脊梁骨處兩灸此等灸皆宜小後將錠粉膏或石灰膏治之得瘥

說灸肝經凡肝經上有瘡此等顯驗有發熱有疼沉墜在右邊顯便知此瘡在肝經本經上生心以治法治之此等治法於肝經門肝經腫類內說過凡時疼極甚諸等治不瘥便知此瘡在肝經內皮生必以灸治之此等灸是將灸的器於肝經下右肢裏向稍上處一灸要燒令皮破於近肝經的內皮上使其膿流數日去淨不可便治以生肌之藥後將能洗去根源於此證相宜的湯藥與喫令去淨最後方以生肌之藥治之

說灸痞證凡此證於腹上以辛納剌(ㄌㄚˋ)此等灸的器械用長鐵頭一根分作兩箇頭兒令一灸二處三灸六處皆於其相近上灸之有一等古醫人製一等器六箇頭兒一灸六處

說灸胃經凡人多有濕從腦經下到胃經則胃經作的惡其力皆弱了凡以藥治皆不得濟止於胃口上可灸三處(如冒非足狀)又於肺俞稍下處一灸又灸稍下處兩傍灸時必要燒透皮但不令傷肉灸後要令瘡口流膿數日勿治使平復

說灸蠱證人凡有此證治不瘥者病人若不欲取水必灸五處一處在胃口上第二處在肝經第三處在脾經第四處在胃經底第五處在脾臍稍上

說灸肩胛骨凡因傷損或轉動其肩胛骨脫出或因粘滑濕聚在輳接處以致筋經散解滑出骨來若欲治之先可移入本處方灸灸時於無損處卻一邊令其歇息然後用器械鉤起其皮或以指扯起不令火氣到筋經或輳接處乃可灸其週週至少是四處亦在四角灸必要燒透皮

說兩臂骨轂接處脫出宜灸者凡臂疼或亦而渾納撒證候即筋鬆及筋長子病證日久者是有粘滑潤聚在臂骨轂接處將筋經散解此骨從轂接處脫出其脚并臑皆漸致消瘦必可灸臂之週週有一等古醫人以鐵造一器如椀高可三寸許上有柄可把手厚可半寸三分之一其製作要三層每層一圈厚薄相勻圈內第三層要合住臂骨轂接處其圈每層相去可半寸許若用時一併燒熱內一圈於骨之脫出處合住灸其二圈灸週週且勿治以生肌之藥令膿水多流在後貼生肌膏藥令其收口平復

湯火所傷門

湯火所傷類　說治火燒的并熱油熱水所傷者

治火燒的并熱油熱水所傷瘡者凡治火燒等火意有二等第一等不令病發起成水泡及成瘡第二等若以作水泡成瘡者治令平復了又初間用的藥不令瘡發是一等性冷不燒燥的如雞子清與梅桂油相和用雞翎拂於瘡上或將白檀檳榔或新白磚或新白甎皆在梅桂露或亦擊卜撒刺必水即是菊水內研細搽之又海木里牙阿而馬尼的泥即阿而馬尼地面的泥又凡白土極輕者用醋并水研細搽之皆能止燒熱又扁豆梅桂花葉熬極熟研細與梅桂油相和搽之又大麥麵細羅過洗過的可西尼葉即西域苦蕒菜葉搗過與梅桂油研細搽之又蔓菁花葉或八即葉用二十兩熬極熟研細去查後將蜜陀僧錠粉各二十兩半梅桂油四兩先菱汁亦卜撒刺必水可研細各一兩一同放在乳鉢內研細相和搽之此等搽的藥凡熱腫上亦得濟之凡藥等用的是石灰未經水化的入水七次晒乾用四兩

梅桂油六兩

黃蠟極淨者 二兩

已上藥先將黃蠟與油化後入石灰末梅桂油二兩
又方將雞子清鑞子粉少許洗過的石灰梅桂油皆相和搽之得濟
又咱盧黎方 即末子藥

銅末　鐵末

已上藥各等分相和入爐內燒過取出用時研細糝在火燒瘡上此瘡
不甚熱可使速乾此等藥名咱爐黎亦其西鄰如將紅土
代淨泥亦可　淨泥

又一方將鵪鴣糞盛在布片內燒成灰與梅桂油相和搽之凡瘡不甚熱的用
此藥能乾皆得濟又乾摩而的葉 搗羅過爲末用得濟若瘡
難治却將說過治作惡了瘡的治法治之又熟水及熟油所傷者當時
將白檀末梅桂露龍腦搽之時時用布片冷水內蘸濕搭在瘡上不
令乾了及發泡有等醫人說當時可用宰相水 即是夫出的水 淋滴或灰水或小麥
醋不甚酸的或速麻吉水 烟子水 淋滴在上得濟若成瘡將已上說過石
灰膏搽之或鉞粉膏搽之此方在脫肛痔漏門痔瘡類內說

治湯燙火燒不爲舊疾治者

右要吐如治伯里黑瘡可用鉄器烙平莫交瘡本侵入好
肉各自要乾其瘡用氷水濕瘡又用木兒的葉水冷梅桂水搽
若根本十分不熱者用緊藥釀醋同梅桂水搽取妙又用貼藥石榴
皮麵豆黃木兒的葉 含馬西葉 亦兒麥你泥
同搗用醋調貼初燒者用雞子清調梅桂油搽又用檀香檳榔新瓦灰梅
桂水野狗蒲萄水爲末一同調貼又新麵豆炒爲細末調梅桂水搽後用
風灰洗七次放乾灰四錢梅桂油六錢黃臘溶油調灰貼瘡定粉膏亦可

治湯燙火燒等瘡方

白蜜陀僧　定粉 各等 二兩八 鉞七分半

右一同搗爲細末用梅桂花五兩重黃蠟一兩二錢半化開同調再用新葵
花用水煮去筋搗爛却一同調合攤貼其瘡

治火燒瘡方

右用水飛石灰膏藥片腦膏藥將石灰用清水浸換數遍用梅桂油同調成
膏最妙

白膏藥　治火燒湯火熱瘡腸中有瘡口瘡之類

用白蜜陀僧一錢定粉五錢黃蠟四錢梅桂油不問多寡蠟同油化蜜陀僧定粉研細一同搗勻成膏貼之再用定粉用雞子清一同調成膏藥亦可上有皺皮用剪刀剪去却用車前子水搓去毒氣却貼片腦膏藥若熟勝燒傷而深病人稟性依舊者便可放血再用藥助其心經加安胡湯着定疼後用飛灰膏或用定粉膏而治

馬而哈迷阿哈其方（即是加石灰的膏藥）治火燒有傷并能乾諸等瘡

將新石灰洗數次入宰體油（即沙迷地面桐樹上生的油）相和在乳鉢內研令水全去至油相和極勻為度用

又一方　治火燒傷

蜜陀僧　銀子查　定粉

海木里牙（洗過）　石灰　梅桂油

雞子清（各等分）

已上藥依法相和用

膏藥方夏天宜用者能生肌

蜜陀僧（五錢）　鑞子粉（五錢）　龍腦（少許）

先將蜜陀僧與醋同研到後入梅桂油文研至沫子起加鑞子粉等相和到用之

又傳藥　治火燒瘡

用風灰用水飛過研細用梅桂油一同調合加一箇雞子清一同調搽

又方　治火燒瘡

吉里木里牙（洗淨為末）　梅桂油　雞子清

右一同調搽或風石灰用熱水飛過三四次取細石灰雞子清調搽

又方　治因火燒有傷

蜀葵花葉　木盧黑牙葉（各用量）　蜜陀僧（製過）

錠粉　梅桂油　新園荽（各少許）

亦孛卜撒剌必水（即狗蒲萄的水豐用）

先將二葉與水熬爛去筋查取爛葉於乳鉢內研後以餘藥相和搽

又方

錠粉（五錢）　海木里牙泥

已上藥搗細與鷄子清相和搽

又方　治因火燒發泡者

　　楡豆 退皮　梅桂花 各等分

已上二味熬至爛入大麥麵梅桂油相和搽

又方　治因火燒生極疼者

　　楡豆 去皮煮熟　鐵子粉 各等分

已上藥與醋同研到放病處後將布片蘸梅桂露放冰上久之搭搽藥處

又鷄子清與梅桂油同熬過搽之亦可

棒瘡門

棒打傷頁說各體被棒打傷捧打仆类腫或跌傷治法

說治捧打者然最能定疼消腫不令傷處作壞是新剥的羊皮乘熱且潤鋪在傷處令其粘住乾了至次日撾起則腫便消疼便定若將鹽研極細糝在皮上後鋪尤可若將新鬼搗羅過或將窖內的土代鹽用一方用鹽為極細不見水新鬼末爐灰一同乾貼亦可若將窖陀僧錠粉各等分與梅桂油內化過的黃蠟相和作成膏傳之得濟莫若先放血取其性慢又飲食內將退皮的那河豆子即回回豆子或退皮的紅羅必牙即是黑眉兒紅豆子同熬熟若要喫涼水將那河豆子浸的水喫又夏月天氣其人稟氣熱且燥將肉炒的葫蘆退皮的蕎豆粥加葛蓮菜萵苣菜等與喫又將大黃薑煎各等分相和每服一錢至一錢二分在窖水內喫又凡人打傷或跌傷若無阻礙當時必可出血或傍邊咂血若稟氣乾燥將性軟忽谷納用即是穀道中用藥倒治的灌腸黑乖而閉八兒子不在內調服取效又能潤臟

又方

用乾薑草茜各等分爲末每服一錢熱蜜水調服

又方

將濕祖伐搭打傷處能消腫也凡祖伐即是荷而馬泥的大羊其行時尾子常於草上擦有一等油膩的物凝聚於尾毛上其油膩者多半野茶移汁醫人剪其尾的毛名呼做濕祖伐

又傳藥　治打傷聚着死血青腫不散用

雌黃　胡椒　各等一錢

右同爲末熟水調搽又方或用黃雌黃一錢胡椒紫膠各等半錢同爲細末用青芫荽水一同調搽

治人齒所傷門

治人齩傷類　說凡人并把清齋的及食有毒的物或作壞的飲食

說凡齩的動靜最毒者是人或狗與狼等飢時齩傷也若把清齋人齩傷尤毒又人喫有毒的物或作壞的飲食又人喫有毒的物或作壞的飲食用蜜相和作搗傷處一週時後將羊脂并黃蠟半蜜體油即沙迷地面半小桐樹上生的油別而咱的作膏藥用此等藥是於齩傷處用最得濟者又柴灰與蜜醋葱相和作搗藥用得濟又乳香末與蒲萄酒相和或牛犢骨燒過色白者研細與蜜相和或半蜜體油與塩研細者及蜜相和者燒過放齩傷處拴繫或將可籃卜燒過的灰搽之亦皆得濟若因傷別有他證將半蜜體油搽傷處或將苗香根研細與蜜相和或將蠶豆麵與醋相和作搗藥用皆得濟一方被人牙齩傷者將人糞搽之得濟